

Autor: Manuel Fernando Velasco y Claudia Ivón Rivera¹
Título: ESTUDIO DE PARTIDOS POLÍTICOS. EL DISCURSO DE Y SOBRE LOS PARTIDOS POLÍTICOS EN CENTROAMÉRICA
Ciudad: San Salvador, 2007
Producción: Centro de Competencia en Comunicación para América Latina. www.c3fes.net.
Nota: Este texto puede ser reproducido con previa autorización con un objetivo educativo y sin ánimo de lucro.

ESTUDIO DE PARTIDOS POLÍTICOS EL DISCURSO DE Y SOBRE LOS PARTIDOS POLÍTICOS EN CENTROAMÉRICA

Índice

I	Introducción	2
II	Supuestos de partida	2
III	Análisis	3
	3.1 Metodología	3
	3.1.1 Análisis de contenido	4
	3.1.2 Análisis de discurso y otras técnicas	5
	3.2 El Salvador	5
	3.2.1 La Prensa Gráfica	5
	3.2.2 El Co Latino	20
	3.3 Nicaragua	23
	3.3.1 La Prensa	24
	3.3.2 El Nuevo Diario	27
	3.4 Costa Rica	29
	3.4.1 La Nación	30
	3.4.2 La República	32
	3.5 Guatemala	35
	3.5.1 Prensa Libre y El Periódico	37
	3.6 Honduras	43
	3.6.1 El Heraldo y La Prensa	44
IV	Conclusiones	53
V	Bibliografía	57

¹ Manuel Velasco: Catedrático de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (UCA, de El Salvador), en el Departamento de Letras, Comunicaciones y Periodismo. Ha efectuado estudios en Literatura (profesorado y licenciatura, en la UCA) y en Educación Social y Animación Sociocultural (posgrado, con la Universidad Pablo Olavide, Sevilla). Especialista en temas de expresión escrita y expresión oral. Ha publicado un libro en co-autoría: ¡Abra palabra: A propósito de la expresión (junto con Marroquín, Amparo. (2004), UCA editores, San Salvador). Es conductor y co-productor de un programa radiofónico semanal llamado Quién tiene la palabra, que se transmite por la YSUCA (la estación radiofónica de la universidad). Ha publicado artículos sobre diversas temáticas en periódicos y revistas impresos, y en sitios electrónicos (El Diario de Hoy, Proceso, En Plural, entre otros).

Claudia Ivón Rivera: Catedrática de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (UCA, de El Salvador), en el Departamento de Letras, Comunicaciones y Periodismo. Maestría en Comunicaciones (University of Illinois at Chicago, UIC). Especialista en análisis del lenguaje de discursos (metáforas, narrativas y argumentos).

I. Introducción

El poder del lenguaje pasa generalmente desapercibido. Sin embargo, a través de esta herramienta se construyen formas de conocer y de actuar en el mundo. Las palabras tienen una intencionalidad, y es precisamente esa intencionalidad la que debe estudiarse con detenimiento. Esta capacidad del lenguaje se observa no solo en la cotidianidad, sino también en la relación de los actores sociales con los medios de comunicación. En ese sentido, la teoría del establecimiento de la agenda sostiene que los medios no nos dicen qué pensar, pero sí nos orientan sobre qué pensar.

En ese orden de ideas, Alfred Schutz (1973) sostiene que las tipificaciones creadas por el lenguaje son más anónimas a medida que perdemos contacto directo con el objeto a conocer. Si consideramos la infinidad de actores sociales que son sujetos de noticia en las páginas de los periódicos, nos encontramos con que el periódico es el único referente que el autor social tiene para conocer cómo se comportan estos actores sociales, entre ellos, los partidos políticos. Por lo tanto, el medio nos ofrece una ventana casi exclusiva a través de la cual mirar, conocer y valorar a los partidos políticos.

Así, esta investigación estudia las narrativas y retóricas que los medios de comunicación construyen sobre los distintos partidos políticos en la prensa escrita de Centroamérica. Lleva a cabo una revisión de la manera en cómo los partidos políticos son presentados a la población desde los diarios escritos. También analiza la forma en que los partidos se autodefinen a partir de los temas que incluyen en sus agendas y en las declaraciones que hacen.

De esta manera, la investigación permitirá cuestionar la forma en que se plantean ciertas realidades, cómo se construyen y cómo llegan a ser aceptadas y reproducidas por los actores sociales.

En otras palabras: ¿cuál es el discurso que aparece de cada partido?, ¿qué "dice" cada partido?, ¿qué "se dice" de qué partido?, ¿hay diferencia de ideología, programa, actitud, lenguaje entre los partidos? y, finalmente, ¿de qué forma los medios escritos están configurando nuevas formas de ser y hacer política en la región?

II. Supuestos de partida

1. La realidad y el conocimiento se construyen a través del lenguaje (Berger y Luckmann, 1967).
2. El lenguaje tipifica y aporta lineamientos (recetas) sobre cómo actuar ante determinado acontecimiento. Según Schutz (1976), "nos servimos de un conocimiento de libro de recetas culinarias... para tratar las cuestiones rutinarias de la vida cotidiana... La mayoría de nuestras actividades diarias, desde levantarnos hasta ir a dormir, se realizan de acuerdo con recetas que se reducen a hábitos culturales de trivialidades que se cuestionan. Cuando nos encontramos en situaciones problemáticas o inusuales, lo primero que hacemos es recurrir a nuestras recetas. Cuando vemos que las recetas no sirven, las abandonamos e intentamos crear, desarrollar mentalmente, nuevas fórmulas para manejar situaciones".
3. Para Foucault (1972), el discurso "unifica" el lenguaje y las prácticas sociales, y refiere a la producción de conocimiento a través del lenguaje que le da sentido a los objetos materiales y a las prácticas sociales. A partir de esta definición se ha hecho un análisis de los enunciados que nombran las acciones, que atribuyen características a los personajes

políticos, que describen a los partidos políticos, que explican el porqué de sus decisiones, que narran sus conflictos, que establecen sus relaciones y que los juzgan (Vasilachis de Gialdino, 1998).

4. El lenguaje genera prácticas discursivas que se construyen a partir de enunciados (afirmaciones o negaciones) que a su vez generarán opinión pública. A partir de ello, las personas crearán determinadas imágenes de actores y de situaciones sociales.
5. El proceso de comunicación es posible porque los hombres comparten representaciones significativas, asimiladas mentalmente, que les permiten establecer un contrato de contenidos comunes (Mead, en Tablante, 2005).
6. El lenguaje es uno de los principales sistemas de representación: media entre nuestra experiencia y la del mundo. Los medios de comunicación social desempeñan esta función dentro de la sociedad. Foucault argumenta que el discurso no sólo regula lo que puede ser dicho bajo determinadas condiciones culturales y sociales, sino que también orienta el quién puede hablar, cuándo y dónde.
7. Vasilachis asegura, a partir de su análisis, que “existe un estilo periodístico de producción de titulares, que difiere de uno a otro diario y que se vincula con las elecciones estratégicas que cada diario realiza acerca de su ubicación en el sistema vigente de relaciones de poder. Este estilo produce y reproduce, a la vez, las expectativas del sector social y político al que pertenecen sus lectores y tiende a orientar las interpretaciones que del contexto social, político, económico, cultural hacen otros grupos y sectores sociales” (Vasilachis de Gialdino, 1998).
8. Como dice Mouffe (2003), “sólo adaptándonos a su paradójica naturaleza estaremos en situación de considerar adecuadamente la moderna política democrática, no como la búsqueda de un inaccesible consenso -fuese cual fuese el procedimiento mediante el que se pretendiera alcanzarlo-, sino como una ‘confrontación agonística’ entre interpretaciones conflictivas de los valores constitutivos de una democracia liberal. En esa confrontación, la configuración izquierda/derecha desempeña un papel crucial, y la ilusión de que la política democrática podría organizarse sin estos dos polos sólo puede tener consecuencias desastrosas”.

III. Análisis

3.1 Metodología

Los artefactos de análisis fueron todas aquellas informaciones de los periódicos (noticias, crónicas, editoriales, columnas de opinión y entrevistas²) en las que se menciona al partido político, aparece como fuente principal o es objeto de la nota.

El criterio de selección de estos periódicos se basó en la periodicidad (de publicación diaria), el tiraje y la postura ideológica de cada medio. Para hacer un análisis más representativo se escogieron dos medios en cada país: uno que representara la postura de la derecha y, el otro, la tendencia de izquierda, siempre que esto fuera posible. En la práctica, sólo El Salvador y Nicaragua cuentan con periódicos que pueden catalogarse como de derecha y de izquierda; en cambio, en el

² Durante el mes de noviembre no hubo en los medios caricaturas alusivas a los partidos políticos, por eso no se incluyen en el análisis.

caso de Costa Rica, los dos periódicos de mayor circulación son de derecha y pertenecen al grupo editorial conocido como La Nación; similar situación se aprecia en Honduras y Guatemala, en donde los periódicos son más bien de derecha moderada.

El análisis solamente consideró las ediciones impresas de los periódicos del mes de noviembre de 2006 en los cinco países que conforman la región centroamericana.

A continuación se ofrece una lista detallada de los nombres de los periódicos centroamericanos que se analizarán.

País	Periódico	Tendencia
Costa Rica	La Nación	Derecha
	La República	Derecha
El Salvador	La Prensa Gráfica	Derecha
	Co Latino	Izquierda
Guatemala	Prensa Libre	Derecha
	El Periódico	Derecha moderada
Nicaragua	La Prensa	Derecha
	Nuevo Diario	Izquierda
Honduras	El Herald	Derecha
	La Prensa	Derecha

En el análisis efectuado se utilizaron dos estrategias de recolección de datos. En cada una de ellas se usó una técnica de análisis y procesamiento de información distinta: el del análisis de contenido de carácter exploratorio y el análisis de discurso.

3.1.1. Análisis de contenido

En un primer momento se siguió la técnica de análisis de contenido. Este método, según Piñuel Raigada (2002), utiliza:

“Un conjunto de procedimientos interpretativos de productos comunicativos (mensajes, textos o discursos) que proceden de procesos singulares de comunicación previamente registrados, y que (...) tiene por objeto procesar datos relevantes sobre las condiciones mismas en que se han producido aquellos textos, o sobre las condiciones que puedan darse para su empleo posterior”.

Fue precisamente lo anterior lo que llevó a considerar el análisis de contenido como la herramienta más idónea para realizar un análisis exploratorio que sirve para:

“Testear por primera vez un material de estudio, de modo que pueda determinarse la elección de un corpus de documentos de que se dispone para plantearse un problema de análisis en torno a situaciones que han producido aquellos textos, la señalización de categorías relevantes para aquel estudio de procesos comunicativos y la prueba de los indicadores de medida y de criterios más adecuados al corpus o para la delimitación muestral de este” (Piñuel Raigada, 2002).

Dada la amplitud del corpus, la cantidad de información encontrada en los periódicos y la frecuente presencia de declaraciones de los diputados o miembros del parlamento, se procedió a

diseñar un código de colores para identificar la presencia o mención de cada partido en las ediciones de los periódicos del mes de noviembre de 2006.

A partir de esto se consideraron ciertos criterios de clasificación: si la nota aparece en madera (portada del periódico), el número de página, el día en que aparece, el tipo (si es principal, secundaria o complementaria), el tema en el que se inserta, las veces en que se hace mención del partido y la función que cumple la declaración del partido o de la fracción política.

Para facilitar la codificación y la posterior referencia de las notas en el análisis, se elaboró un cuadro de vaciado de la información, el cual contiene las categorías siguientes:

- Día en que aparecen las notas.
- Género periodístico, el que se identificó con inicial mayúscula: notas informativas (N), foto (F), columna de opinión (CO), entrevista (E), crónica (CR), Editorial (ED).
- Tipo de nota: principal, secundaria y complementaria.
- Tema.
- Partidos mencionados.
- Función / Intención: se consideró si se adjudica al partido algún tipo de responsabilidad en algún hecho o si algún miembro del partido se ve implicado en algún tipo de hecho. Por otro lado, se analizó lo que se conocerá como *intención*. Esta categoría fue incluida para valorar la forma en que el periodista busca llevar al lector a sentar postura o a persuadirlo a que tome determinado punto de vista.

Este primer momento permitió categorizar y seleccionar todas aquellas notas o todo aquel tipo de información de utilidad para construir un determinado discurso, una imagen o representación sobre los partidos políticos que constituyen la escena centroamericana.

3.1.2. Análisis de discurso y otras técnicas

Es en este nivel micro que se deconstruyó el discurso que el periódico utiliza para crear una visión afín a su ideología. Se analizó en detalle los distintos recursos del lenguaje utilizados por el periodista para nombrar, calificar y valorar la realidad del partido que se construye y se presenta a través de las páginas de los medios de comunicación. Con este propósito se utilizaron, cuando así lo ameritó, otras técnicas de análisis de información, tales como el análisis de metáforas, el análisis de narrativas, el criticismo retórico o análisis de argumentos.

Este tipo de análisis del subtexto también permite cuestionar la forma en que se plantean ciertas realidades, cómo se construyen y cómo, socialmente, llegan a ser aceptadas y reproducidas por los actores sociales.

Así, pues, esta entrega tiene como propósito detectar y explorar temas, tendencias, discursos, narrativas, actores, que servirán para hacer el análisis cualitativo y denso del discurso que los periódicos construyen o reproducen sobre los partidos políticos.

3.2 El Salvador

3.2.1 La Prensa Gráfica -LPG-

Este periódico matutino de amplio tiraje diario se autodefine como “una empresa periodística y editora que se caracteriza por ser independiente y por mantenerse en una línea informativa de servicio exclusivo a la patria, respondiendo primordialmente a los intereses de la población salvadoreña” (La Prensa Gráfica, 1999). También se autodenomina (2006) el “líder de los medios de comunicación” salvadoreños por haberse innovado tecnológicamente al incorporar una sección multimedia a su página web. Sin embargo, la mayor parte de la población lo percibe claramente como un periódico de derecha, sin el extremismo de El Diario de Hoy, el único otro periódico matutino de amplia circulación en El Salvador, al cual se identifica como un medio de extrema derecha.

La Prensa Gráfica, entonces, se percibe con una línea editorial conservadora más moderada, afín a los grupos de centroderecha, en aspectos políticos y económicos, aunque no faltan voces que lo catalogan como un periódico más de derecha pese a su intento de camuflaje. Forma parte del Grupo Dutriz, al que también pertenecen el periódico deportivo El Gráfico (también de tiraje diario), las revistas semanales Blur, el Economista, Ella y Motor; además posee otras empresas, como Gráficos y Texto. Su director ejecutivo es el reconocido empresario José Roberto Dutriz.

El análisis realizado en La Prensa Gráfica arrojó cuatro formas distintas en las cuales los partidos políticos son presentados en los medios de comunicación salvadoreños: los partidos como fuente informativa, la representación de partido que construye el periódico y los partidos como representantes de visiones antagónicas de percibir los modos de hacer política y, con ello, dos maneras de concebir a un país.

En el caso salvadoreño, las visiones se reducen a únicamente dos (el mismo fenómeno con otros matices se verá en el otro periódico analizado, el Co Latino), las que corresponden a los dos partidos mayoritarios que han recibido mayor cantidad de votos en las últimas tres elecciones: Alianza Republicana Nacionalista -ARENA- y Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional -FMLN-. A continuación, un listado de los partidos políticos de El Salvador:

Partido político	Tendencia	Generalidades
Alianza Republicana Nacionalista, ARENA	Extrema derecha	Ha ganado cuatro elecciones presidenciales consecutivas (gobierna en el país desde 1989).
Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional, FMLN	Izquierda	Principal partido de oposición. Ha ganado la alcaldía de la capital desde 1997 hasta la fecha.

Cambio Democrático, CD	Centroizquierda	Surge como partido político a partir de la firma de los Acuerdos de Paz, en 1992.
Partido Demócrata Cristiano, PDC	Derecha	Gobernó al país entre 1984 y 1989. Se autodefine como socialdemócrata.
Partido de Conciliación Nacional, PCN	Derecha	Se alió con los militares para gobernar al país entre 1962 y 1972, y 1975 y 1979, año en que inicia la guerra civil salvadoreña.
Frente Democrático Revolucionario, FDR	Izquierda moderada	División del FMLN; se formó hace dos años.

3.2.1.1. Los partidos como fuentes informativas

En primer lugar, los partidos políticos y los diputados de la Asamblea Legislativa salvadoreña son consultados solamente para rendir declaraciones sobre ciertos temas de coyuntura nacional. En pocas palabras, los partidos políticos solamente son una fuente que el periodista consulta para ampliar, contrastar o retratar las posturas de los políticos en temas referentes a la legislación salvadoreña. Casi el 30% (31) de las notas analizadas mencionan únicamente al diputado o al partido político.

En algunos casos, lo anterior es utilizado por el periodista para simplemente ubicar a determinado diputado en el partido al cual pertenece. En otros, la mención contribuye a fijar determinada postura política, muchas veces sin incluir declaración de algún diputado, es decir, se incluye al partido político como una forma de hacer referencia a la fracción. En la mayoría de los casos, cuando se trata de fijar posturas del principal partido de derecha, ARENA, o del principal partido de izquierda, FMLN, sí se acompaña la mención con una declaración puntual; distinto sucede cuando se trata del resto de partidos (PDC, PCN, CD, FDR), los que solamente aparecen mencionados.

En un afán de equilibrio informativo, el periodista también tiende a reproducir los porcentajes de representatividad de la Asamblea en las notas. La Asamblea Legislativa salvadoreña 2006-2009 está conformada por cinco grupos parlamentarios. La fuerza mayoritaria, con 34 diputados, la conforma el partido de derecha y actual partido en el poder, Alianza Republicana Nacionalista, ARENA. El Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), la segunda fuerza política más importante del país, está representado por 32 diputados. Seis diputados son los que hacen del Partido de Conciliación Nacional (PCN) un “comodín” para lograr las ratificaciones de ciertos proyectos de ley. Finalmente se encuentran el Partido Demócrata Cristiano (PDC) con seis

diputados, y el partido de centroizquierda Cambio Democrático (CD) con dos. Precisamente esta “representatividad” se refleja también en la cantidad de opiniones de los diputados que el periodista incluye en la nota. Así, en textos donde el periodista ha incluido una diversidad de opiniones y puntos de vista de las diferentes fracciones legislativas, el partido de derecha ARENA tiene la mayor cantidad de citas o menciones. En otras palabras, lo que el periodista hace es un contraste “literal” de fuentes al solo hacer un recuento de la postura de cada partido o fracción política.

El peso de los dos partidos políticos con mayor cantidad de escaños en la Asamblea también es reforzado por los periodistas en sus notas. En muchas de ellas aparece declaración de algún diputado de ARENA o del FMLN, ya sea apoyando o criticando determinada ratificación o proyecto. El recurso utilizado por el medio de comunicación para hacer referencia al acuerdo o desacuerdo de las otras fracciones legislativas se limita a “los demás partidos apoyan la moción”, de uno o de otro. Este recurso contribuye a la construcción de una visión polarizada de la realidad. Al resaltar e incluir opiniones detalladas de los dos partidos mayoritarios, y al incluir todas las otras posturas en “los demás partidos”, el periodista resta importancia a las posturas de las otras fracciones, lo que puede dar pie a la idea de que quienes tienen la palabra y toman las decisiones son las dos fracciones mayoritarias. Incluso, esto diluye la presencia de los otros partidos frente a la opinión pública, pues ni su nombre ni sus posturas quedan plasmados en las páginas de los periódicos.

En pocas palabras, los partidos políticos salvadoreños no son noticia por sí mismos. Sólo en caso de escándalos políticos, de corrupción o de difamación, los medios de comunicación dedican páginas completas a la cobertura informativa de tales hechos. Como ejemplo de esta situación encontramos el caso del diputado por el PCN Roberto Silva, quien ha sido acusado de enriquecimiento ilícito. La cobertura de La Prensa Gráfica (LPG) es extensa y va en dos direcciones: primera, la intención es dejar clara la afiliación partidista del diputado y el hecho de que ha cometido actos de corrupción (11 de las 12 notas); segunda, en una sola nota, LPG hace referencia (titular y texto) clara y directa a que ese diputado militó un tiempo en el FMLN. No se profundiza en la razón de esa relación ni se establecen correspondencias con el caso por el que ha sido acusado, salvo el énfasis en el hecho de que perteneció a ese partido, como si eso de por sí fuera suficiente para demostrar que la corrupción de la que ahora se le acusa encuentra raíces en su pasado como diputado de izquierda.

El otro escándalo político que sirvió para poner en la agenda nacional a otro partido político fue el del ex alcalde de ARENA y actual miembro del Parlamento Centroamericano (PARLACEN) Mario Osorto. Acá la situación es sensiblemente distinta. En un primer día de cobertura se hace mención explícita a su afiliación partidista. Al día siguiente, ya no se relaciona al diputado con su afiliación al partido oficialista. Posteriormente, el caso da un giro inesperado: se anuncia que el diputado perderá su fuero político y que será sometido a las leyes salvadoreñas. La cobertura periodística se centra en una diversidad de opiniones que llevan a narrar al diputado como una persona que se somete a la línea del partido (pues ellos se lo sugieren), que se presenta a la sociedad como alguien “despojado de sus privilegios”, prácticamente un héroe ciudadano, un ejemplo a seguir: “Yo me debo al pueblo, y si el partido (ARENA) me pide que renuncie, hay que esperar la nota (petición) de ellos. En otra de sus declaraciones, afirma: “Vengo aquí consciente de que mis privilegios los estoy poniendo a disposición de la Asamblea para que me juzguen como una persona sin privilegios”.

Lo interesante de esta cobertura es la forma de restarle perfil a los partidos PCN y FMLN (el primero por ser el partido al que pertenece el “diputado corrupto”, y el segundo por el simple hecho de ser el primer partido al que perteneció el legislador) y, por otra parte, la construcción

positiva de la imagen del partido ARENA, partido que queda muy bien parado ante la sociedad por ser “justo y respetuoso”.

No sólo la imagen del partido oficial o de otros partidos se ve beneficiada o dañada por la forma en que los periódicos construyen ciertas expresiones o seleccionan ciertos giros lingüísticos para expresarse de ellos. A continuación se presentarán los resultados preliminares de las metáforas y de algunas expresiones que ayudan a delinear la imagen que las páginas informativas construyen de los partidos políticos.

3.2.1.2. Las representaciones de los partidos políticos

La frecuencia de apareamiento y la cantidad de información reflejada en la cobertura periodística dará más o menos presencia a la figura de un partido político en las notas informativas y, por ende, en la opinión pública. El análisis realizado demostró que los dos partidos con mayor presencia son el FMLN y ARENA, actualmente en el poder. Estos dos partidos son representados como antagónicos por los medios de comunicación. Cada vez que se hace mención de las posturas o declaraciones de la derecha, por ejemplo, siempre se establece el contrapunto y las críticas que puede realizar su opuesto. Sin embargo, la forma de enmarcar su imagen o de construir su representación ante la población salvadoreña es diametralmente opuesta.

Por ejemplo, en el caso del partido ARENA se crea la representación de que es un partido con gente capaz, seria e incorruptible. Las declaraciones de los políticos de su bancada o de las figuras públicas que forman parte del gabinete de gobierno no se presentan en ninguna actitud de desafío o de confrontación; al contrario, son personas acomedidas, discretas e intachables. Incluso, en el caso de corrupción del ex alcalde y diputado del PARLACEN Mario Osorto, el viceministro de Gobernación, René Figueroa, sentencia en una crónica: “El partido no entrará a encubrir a nadie, y lo reitero como vicepresidente de ARENA, que el funcionario de cualquier nivel que sea señalado y sea sometido a una investigación, que se someta”.

Esto mismo sucede en la nota titulada “Elogian decisión de diputado Osorto”, en la cual, luego de varios días de cobertura, se sigue alabando la decisión de Osorto al decidir que se eliminara el fuero político que su cargo le confiere. En esta nota, Elías Antonio Saca, presidente de la República, se desvincula de su cargo presidencial y aparece como dirigente de su partido al presentar a ARENA como una institución justa y con principios.

El lenguaje utilizado construye la imagen de que el partido es un tribunal de sentencia que avala, de la forma más solemne, la disposición de su diputado de perder todos los privilegios. En este mismo caso se incluye una cita del partido de izquierda, FMLN. El periodista elige un fragmento de la declaración en la cual la postura del diputado de este partido aparece oscura y sin sentido. La postura en el texto minimiza por completo la crítica y resalta una postura que solo puede catalogarse como absurda o carente de sentido: “Es una acción política, pero no entiendo cuál es la intención”; luego, a lo que parece una repregunta, el periodista elige el siguiente texto: “...no quiso profundizar en qué basaba su aseveración”.

3.2.1.3. Los partidos como representantes de visiones antagónicas

El hecho de que cada declaración del partido de derecha vaya acompañada de una declaración del partido de izquierda crea la imagen de antagonismo. ARENA y el FMLN son presentados como dos

partidos opositores. La imagen de la derecha, en lo que respecta a la cobertura informativa, está mucho “más limpia” que la de la izquierda.

En efecto, el análisis de discurso de la cobertura periodística de La Prensa Gráfica sobre el partido de izquierda salvadoreño comienza con la investigación realizada por el medio, cuyo titular sentencia: “Acusan de estafa a ONG del FMLN”. Este periódico “encontró que la verdadera columna vertebral de ASDI (Asociación Salvadoreña del Desarrollo Integral) es la antigua dirigencia histórica del PRTC (Partido Revolucionario de los Trabajadores Centroamericanos), una de las cinco organizaciones que formaron el FMLN durante el conflicto armado”.

La noticia se lanza como primicia el 13 de noviembre del 2006. Durante la primera entrega se dedican dos de las primeras páginas del periódico a explicar el caso, detallar las acusaciones, señalar a todos los miembros de la izquierda que alguna vez formaron parte del partido y a demostrar que la mayoría de los “implicados” que podrían declarar no pudieron dar versiones oficiales, puesto que “una barrera de silencio rodea el caso”.

Lo curioso del tratamiento informativo de este día no es precisamente el lenguaje que el medio ha utilizado para enfatizar las razones por las cuales el caso pasó a la Fiscalía General de la República, sino el excesivo detalle al momento de mencionar los nombres de los implicados y su trayectoria dentro del partido de izquierda. Por ejemplo, se informa que “las denuncias van en contra del representante legal de ASDI, Edmundo López, ex dirigente popular encargado durante el conflicto armado de dar forma a organizaciones campesinas controladas por el FMLN”. El periodista menciona nombre, apellido y actual cargo en diversas instancias políticas de los integrantes de la sociedad. Incluso, resalta lo difícil que fue conocer la versión del representante legal de la ONG y de que “en las oficinas nunca se pudo encontrar a López, e igualmente infructuoso fue establecer contacto por cualquier otra vía”. Finalmente, el periodista afirma que “el caso ha empujado a algunos miembros a contradicciones”.

Cuadro resumen sobre los apelativos asignados por el medio a los distintos personajes relacionados con las empresas del FMLN

Nombre actual	Cargo	Alias	Apelativos asignados por el medio
Edmundo López	Representante legal de ASDI		Ex dirigente popular encargado durante el conflicto armado de dar forma a organizaciones campesinas controladas por el FMLN
Manuel Melgar	Actual vicepresidente del PARLACEN Ex vicepresidente de la Asamblea Legislativa Salvadoreña		“Han desfilado por los principales puestos de dirección de la ASDI”
Marta	Diputada del PARLACEN	“Conocida por	

Nombre actual	Cargo	Alias	Apelativos asignados por el medio
Valladares	Ex candidata presidencial del FMLN	Nidia Díaz"	
Luis Corvera	Diputado		
José Luis Merino	Diputado del Parlamento Centroamericano	Comandante Ramiro Vásquez	
Francisco Jovel Gladys Jeannette Melara de Jovel	Importantes dirigentes de la PRTC		"Importantes dirigentes del PRTC y ex efemelenistas son los principales integrantes de la sociedad"
Raúl Alexander Granillo Laínez		Comandante Marcelo	"Condenado por secuestros y prófugo de la justicia"
Dagoberto Sosa Vargas			"Ambos personajes que fueron cuadros claves de las guerrillas comunistas y hombres de confianza de José Luis "Ramiro"

La segunda página de ese día detalla en la entrada que los involucrados, cuyos nombres aparecen en la nómina de la asociación, "Alegan no saber del asunto; sin embargo, siguen unidos como grupo". Incluso, en el sumario se afirma que "los efemelenistas del desaparecido PRTC mantienen sus estructuras, tal como lo deja al descubierto la ONG ASDI". El cuerpo de la nota pone en evidencia que los miembros de la ONG no tienen nada que declarar; además, contrasta la membresía activa de varios de los diputados del Parlamento Centroamericano con su respuesta negativa al ser cuestionados sobre su participación en la ONG. Los siguientes párrafos de la nota se dedican a exponer los esfuerzos titánicos que realizó el medio para contactar a los involucrados.

El martes 14 de noviembre, bajo la sección Nación, el medio reporta que el "Proyecto de ASDI sigue abandonado". En esta ocasión, "La Prensa Gráfica constató que el proyecto es un fiasco", que "algunas familias que se supone serían beneficiadas con el proyecto lo calificaron de fracaso, aunque omitieron identificarse por temor". El medio constata el estado inacabado de las viviendas y la demanda que la ONG puede enfrentar por incumplimiento de pago a los trabajadores. Finalmente, se recalca que "La Prensa Gráfica buscó la versión oficial de ASDI y de los dirigentes efemelenistas que son socios de la asociación. En ninguno de los casos fue posible obtener una explicación de los problemas". Como parte de la entrega de ese día, se presenta una entrevista cuyo fin es probar que ASDI no obtuvo el contrato por licitación pública, puesto que "la Unión

Europea, donante del dinero, sugirió no aplicar los mecanismos de selección de la Ley de Licitaciones”.

La segunda entrega se publica diez días después. En ella, el medio utiliza la metáfora de la mafia para descubrir y revelar lo que el titular denomina “el emporio del Partido Comunista”. En la nota se afirma que:

“Bienes raíces, publicidad aérea, comercialización de productos agroindustriales, construcción de viviendas, compra y venta de productos extranjeros, explotación pesquera y hasta compra de aviones son algunas de las actividades que pueden legalmente realizar, desde hace seis años, una red de empresas del alto mando militar de la otrora Fuerzas Armadas de Liberación (FAL), brazo armado del desaparecido Partido Comunista Salvadoreño (PCS)”.

Uno de los argumentos principales que esta entrega pretende sostener es que las empresas en las que participan miembros del partido de izquierda no son de fiar. En primer lugar, porque muchos de los directores de estas empresas han sido ex comandantes guerrilleros y, también, porque de alguna u otra forma han estado ligados a “José Luis Merino, conocido como el comandante Ramiro Vásquez, considerado uno de los hombres fuertes del actual FMLN”.

En segundo lugar, porque si “el comunismo prioriza la centralización de la economía en lugar de la iniciativa empresarial privada, el PCS que abrazó esa ideología ha desarrollado una práctica capitalista con varias empresas”, entonces, los “guerrilleros empresarios” no son congruentes con los ideales que tanto profesan y defienden. Evidentemente, el lector extrae sus propias conclusiones luego de este juego del lenguaje: las empresas del Frente no son de fiar, porque alguien que se precie de ser izquierdista no puede estar en contra del capital privado y, a la misma vez, querer tener su propio capital o sus propias empresas. La tercera razón por la cual las empresas del Frente no son de fiar radica en el abuso de poder y tráfico de influencias, dado que el medio afirma que “a la fecha, han escalado posiciones dentro del plano político y han logrado ubicarse en importantes puestos de elección popular”.

Todavía hay una razón más poderosa, y es la que sostiene que “la mayoría de empresas en las que José Luis Merino tiene presencia no han presentado balances financieros que exige el Registro de Comercio, por lo que están consideradas como ‘irregulares’ y son acreedoras de multas, que se calculan por la cantidad de años en las que no han dado la información obligatoria”.

El medio señala a Merino como el artífice de la corrupción y tráfico de influencias dentro del FMLN. Incluso afirma que él y sus dos hermanos, “quienes multiplican su participación en varias empresas”, controlan la empresa de manejo de desechos sólidos y que también “controlan la negociación con Venezuela”. Por lo tanto, el periódico sugiere al lector la conclusión de que Merino y Ruiz van “tras el negocio del petróleo venezolano”.

Se construye de este modo un entramado de corrupción que fue planificado desde el conflicto armado, al menos, eso es lo que plantea el medio en el infográfico titulado “Las conexiones”: “La estructura del Partido Comunista Salvadoreño (PCS) y su brazo armado, Fuerzas Armadas de Liberación (FAL), reprodujeron su organización para crear una serie de empresas en las que aparecen los ex comandantes y los cuadros políticos del partido”.

El medio parafrasea a Guadalupe Martínez, “ex comandante guerrillera”, quien “reconoce que la capacidad económica de este grupo ha sido vital para dominar las estructuras internas y acaparar

los contactos internacionales del FMLN". Las acciones del grupo, denominado por el periódico "FAL y Compañía", buscaban desde un inicio "la creación de una red de empresas (...). Según el medio, esta es una "vieja estrategia" y el hecho de "que algunas empresas parezcan patrimonio familiar es porque el PCS (Partido Comunista Salvadoreño) mantiene una cerrada estructura por temor a las represalias".

El lenguaje utilizado en esta entrega evoca el proceder de la mafia. El periodista redactor de la nota utilizó sus mejores referentes de películas de Al Capone y retrató a un individuo corrupto, con poder absoluto, omnipotente y omnipresente que controla los destinos del PCA y del FMLN.

La narrativa a la que se ve expuesto el lector es una historia de gánsteres donde solo falta la infancia torcida y el maltrato al que fue expuesto Merino. Nos recrea la historia de la impunidad, nos retrata a un individuo calculador y corrupto que se vale ya sea del tráfico de influencias o de la coerción para ganar más dinero y satisfacer así su sed de poder.

El uso de este sistema metafórico es conformado por el titular de la segunda entrega, el cual reza "El emporio del Partido Comunista", y cuya argumentación tiene por objetivo delatar a la cúpula del FAL-PCS por haber organizado "durante la guerra y posterior a los Acuerdos de Paz una amplia red de empresas, clasificadas como 'irregulares' por el CNR (Centro Nacional de Registros)".

La tercera entrega hace un "flash back" para tratar de explicar al lector de dónde proviene "la cuota de poder del FAL-PCS" (titular de esta última entrega). Según el periodista, "uno de los dos grupos actualmente dominantes dentro del frente surgió de la juventud que formó el Partido Comunista en los años setenta". Para todos los lectores que conocen un poco de la narrativa "hollywodense", esta última entrega, aparte de ofrecer los orígenes políticos de Merino, también proporciona un perfil completo de su personalidad. Esta caracterización se construye a través de metáforas y atributos, las cuales se detallan en el siguiente cuadro.

Cuadro resumen de las caracterizaciones asignadas por LPG a José Luis Merino, figura política de izquierda

"José Luis Merino es quien dirige el grupo que hoy por hoy mueve los hilos del FMLN"
"No hay dirigentes efemelenistas que se animen a opinar públicamente sobre la incidencia de Merino al interior del partido"
"Merino era el hombre de confianza de Hándal"
"Merino fue pieza clave en el núcleo central de la dirigencia de la juventud comunista en los años setenta"
"Ramiro mantiene bajo su perfil público, pero en sus declaraciones ha planteado posiciones claras en la línea de acción del FMLN"
"En los últimos años, cuando emergió a la vida pública, se ha mantenido como diputado del Parlamento Centroamericano, lo que le otorga investidura institucional"
"El poder de Merino le ha permitido expresar que las elecciones internas generaron más problemas que beneficios al partido y, por ahora, el frente debate sobre la continuidad o no de este mecanismo de elección"
"Una de las características de Merino es lo escurridizo"

“La influencia de ‘Ramiro’”

- “El empresario”

Un conflicto entre la empresa Capsa -del hermano de Ramiro- y el alcalde de Santa Ana, Orlando Mena, impidió al jefe municipal competir bajo la bandera roja. Mena resultó elegido por la bandera del PDC.”

- “El guerrillero”

La conducción militar del FAL-PCS durante el conflicto le granjeó al dirigente efemelenista un fuerte respeto de parte de los otros combatientes. Ese grupo hizo del cerro de Guazapa y de San Salvador sus bastiones”.

- “El político”

“Ramiro no tiene un alto perfil y se ha mantenido bajo la sombra del Parlamento Centroamericano (PARLACEN) (...) Sus apariciones son esporádicas”.

Aunque el objetivo de un análisis de discurso no es señalar o tratar de detectar intenciones, la “investigación” de LPG, especialmente las últimas dos entregas, presenta como peculiaridad la poca cantidad de datos y la excesiva especulación. El medio dedicó ocho de sus primeras páginas, en un periodo de cuatro días, para ofrecer detalles y pormenores de una figura política poco conocida hasta antes de que se conociera el caso de la ONG del FMLN.

No se trata de evaluar la calidad, veracidad u objetividad de la investigación realizada por La Prensa Gráfica. El periodista que condujo la investigación partió de un hecho: “La acusación de estafa de una ONG, cuyos ex directivos forman parte de la dirigencia del partido de izquierda salvadoreño”. Esto queda claro en la primera entrega, que duró dos días, a mediados de noviembre. El problema es que en la segunda entrega, publicada diez días después, el seguimiento de la investigación se convierte en una conjetura: la relación de Merino, mano derecha del fallecido dirigente de izquierda Schafik Hándal. Este relato busca enmarcar al actual diputado del Parlamento Centroamericano, convirtiéndolo en el artífice de la red de empresas “irregulares”, en el precursor de un monopolio al interior del partido de izquierda y en “la mano que mece la cuna” o “el que mueve los hilos” actualmente en el partido.

Ahora bien, el recurso utilizado por el periódico para calificar a este personaje de izquierda puede llamarse desprestigio. Es curioso que la primera y la segunda entregas estén firmadas por el periodista que realizó la investigación, pero ¿por qué la entrega final aparece bajo el nombre “Redacción de Nacionales”?

La tendencia a desprestigiar al oponente político con este tipo de estrategias no es nueva en El Salvador. Meses antes de cada evento electoral, los medios salvadoreños publican “investigaciones” relacionadas con los desfalcos, relaciones ilegales y abusos de poder o de influencias por parte de los candidatos de cualquier partido que pertenezca a la oposición. Cuando en este caso hablamos de oposición, no sólo nos referimos a la izquierda salvadoreña, sino a cualquier otro partido que no forme parte de la ideología oficial.

Por ejemplo, durante las elecciones presidenciales del 2004, el ex alcalde capitalino Héctor Silva fue nombrado candidato para la coalición de Convergencia Democrática -de tendencia centroizquierda- y del Partido Demócrata Cristiano. Guzmán (2004) menciona que durante esa elección presidencial, “la prensa no se centra tanto en sus propuestas, sino más bien en su

vinculación con el caso MIDES (Manejo Integral de Deshechos Sólidos) y cómo este hecho puede cuestionar su credibilidad como candidato (...). El volumen de información sobre esta relación y el cuestionamiento que hicieron a Silva pudieron contribuir, en parte, a desgastar su figura política” (p. 422).

Varios fueron los ejemplos que Guzmán (2004) presenta en su análisis. Sugiere que en las elecciones del 2004 los dos periódicos de mayor tiraje en El Salvador -La Prensa Gráfica, periódico objeto de análisis de esta investigación, y El Diario de Hoy- cubrieron diversos escándalos relacionados con la izquierda salvadoreña. Incluso, hay un caso similar al encontrado durante este periodo de análisis. Los titulares del 23 de febrero del 2004 lo confirman. El de La Prensa Gráfica, por ejemplo, dice: “Decomisan armas para alcaldía del FMLN”. El de El Diario de Hoy, por su parte, informa: “Armas desde Brasil” y “Pistolas importadas por la Alcaldía de Mejicanos”. En ese momento, “ninguno de los dos periódicos había confirmado la veracidad del hecho y, automáticamente, apuntaron sus baterías contra el FMLN, al cual sentaron en el banquillo del acusado” (Guzmán, 2004, p. 425).

La Prensa Gráfica ha contado a través de tres entregas la historia de una figura política del partido de izquierda salvadoreño. Construir una narrativa no representa ningún problema, si consideramos el hecho de que el periódico quiere “atraer” a sus lectores con notas de color y con un lenguaje que interese a la población. El problema con la elección de este tipo de género periodístico -la narrativa en forma de reportaje, aunque el medio nunca mencione que es un reportaje o una crónica- radica en el lenguaje en el que está escrito.

Un analista de medios reconoce e incluso valora el hecho de que el medio se esfuerce para contar la historia de forma atractiva para los lectores. El problema es que el medio no lo cataloga como historia, tampoco lo aclara al lector, sino que lo vende como un hecho. El medio ha construido enunciados objetivos, los cuales son considerados como afirmaciones plausibles e incluso verificables cuando el lector los lee. Detrás de muchos de los enunciados presentados en la nota puede observarse que, al menos en la segunda y tercera entrega, no existen pruebas concretas para acusar al ahora considerado por el medio como la “cabeza” de la izquierda salvadoreña, José Luis Merino.

El patrón de desprestigio de la figura política se detecta tres años antes de las elecciones presidenciales del 2009. No sería novedoso ni arriesgado sostener que la derecha salvadoreña nunca “baja la guardia”. Los titulares, las investigaciones periodísticas y diversas coyunturas contribuyen a construir una representación negativa para el partido de izquierda. Ya sea a través de costosas campañas publicitarias, de las páginas de los medios de comunicación o de su agenda, la derecha siempre tiene una imagen favorable antes, durante y después de las elecciones.

En otra serie de notas, podemos notar lo que puede anunciarse como la magnificante, omnipresente y justiciera ARENA. Como ya se dijo anteriormente, el partido de derecha salvadoreño nunca descansa ni “baja la guardia”. Ya sea desprestigiando a todos sus adversarios o haciendo marketing político a través de las páginas de los periódicos, la imagen de ARENA siempre es prístina.

El caso que respalda esta afirmación se presentó en bandeja de plata desde el primero de noviembre en las páginas de La Prensa Gráfica. Mario Osorto Vides, diputado de ARENA ante el Parlamento Centroamericano, es “acusado de los delitos de concusión, falsedad ideológica y negociaciones ilícitas”. El medio es enfático en este primer día de cobertura; sienta postura y sentencia la mala voluntad del diputado cuando afirma que “Osorto Vides, ex jefe edilicio de La

Unión, es acusado de participar en una red de corrupción junto con el diputado suplente del PCN Roberto Carlos Silva". El caso de Silva se analizará más adelante, cuando se analice la construcción de la figura de su partido, el Partido de Conciliación Nacional (PCN).

Ahora bien, durante este primer día el periodista incluye las declaraciones de Mauricio Quinteros, diputado de ARENA, al sentenciar que, como partido, "mantenemos nuestra posición, sea quien sea... nosotros no estamos en ningún momento en la lógica de estar protegiendo a alguien que se ponga al margen de la ley". Sin embargo, la clave de la cobertura de las siguientes notas sobre el diputado estará basada en la figura del partido que el medio pretende construir al reportar que "el parlamentario del CD, Óscar Kattán, valoró el llamado que hizo la cúpula del partido a Osorto".

Otro elemento clave es el hecho de que este día el periódico denuncia con nombre y apellido que "la sentencia está dada: la Asamblea Legislativa abrirá hoy el proceso de antejuicio contra el diputado de ARENA ante el Parlamento Centroamericano (PARLACEN) Mario Osorto, acusado de los delitos de concusión, falsedad ideológica y negociaciones ilícitas".

Diez días después, el diputado también aparecerá vinculado al partido al que representa, cuando el periodista afirma que "el diputado arenero es acusado por la Fiscalía de haber cometido supuestas irregularidades en la adjudicación de tres proyectos municipales". Estas son las únicas dos ocasiones en las que se adjudica la afiliación política al diputado arenero en una cobertura de nueve notas informativas.

A diferencia del caso de Merino, diputado por el Parlamento Centroamericano del partido de izquierda, el tono didáctico y moralizador de los enunciados utilizados para cubrir el caso de Osorto son los que construyen, sino su imagen favorable, al menos la de su partido. El periodista sentencia que "este se convierte en el primer caso de un diputado que renuncia a su fuero constitucional. La Asamblea tendrá que analizar si procede conceder la petición del parlamentario del PARLACEN".

En un acto de rendición y de humildad total, el diputado declara, después de presentar su renuncia en el Palacio Legislativo, que "es una decisión mía, yo soy un hombre de palabra... No me siento solo, Dios está conmigo". También, en su vía crucis, declara: "Vengo aquí consciente de que mis privilegios los estoy poniendo a disposición para que me juzguen como una persona sin privilegio". También, cumple su voto de obediencia ante su partido y ante los ciudadanos que votaron por él: "Yo me debo al pueblo, y si el partido (ARENA) me pide que renuncie, hay que esperar la nota (petición) de ellos". Antes de exponerse a la justicia, el diputado se declara inocente, sosteniendo que "tiene las pruebas necesarias para su defensa, pero que las mismas las dará a conocer en su momento".

Lo interesante de este caso no es la actitud de entrega y solvencia moral que presenta el diputado, sino la actitud, a través de las declaraciones elegidas por el medio, que despliega el Consejo Ejecutivo Nacional de ARENA (COENA) ante la renuncia al fuero, pero no al cargo como diputado centroamericano (en realidad, no basta con que el diputado renuncie al fuero, pues si sigue como diputado, no se le puede juzgar adecuadamente; en otras palabras, la puesta en escena que se ha montado alrededor del partido ARENA como modelo de institución que no tolera la corrupción en su interior, resulta un montaje de tercer nivel).

El caso de Osorto es presentado, como ya se dijo anteriormente, como ejemplar, puesto que el medio titula la nota "Elogian decisión de parlamentario". El sujeto tácito del titular es "ellos". Cuando este se lee, da la idea de que muchos elogian la decisión de Osorto; sin embargo, al leer todo el cuerpo de la nota se observa que los únicos que la elogian y que consideran la acción

“valiente y acertada” son los miembros de ARENA, especialmente el presidente de la República, Elías Antonio Saca, sobre todo cuando declara que el actuar del diputado fue “lo más prudente y valiente para enfrentar la justicia como un ciudadano normal, sin privilegios”.

Ahora bien, el rol de Osorto, así como su discurso y el de los medios, cambia a medida que se desarrolla la narrativa. El 12 de noviembre, el medio publica el siguiente recuadro en el que se da la idea de que la decisión del diputado no fue su iniciativa, sino que fue una presión ejercida por el COENA.

Las “sugerencias” que dio el COENA

La cúpula del partido ARENA le sugirió a Mario Osorto que renunciara al fuero y luego se lo pidió en público.

21/10/2006 Advertencia en público
A inicios de octubre, el COENA le sugirió a Osorto que renunciara al fuero. Pero no fue hasta el 21 de ese mes que René Figueroa pidió en público la renuncia de Osorto.

24/10/2006 Sin respaldo partidario.
Durante una entrevista, Osorto reveló que el partido no lo apoyaba, pero que respetaba la decisión del presidente del COENA y de El Salvador, Antonio Saca.

28/10/2006 Insistencia.
Osorto llegó al PARLACEN, en Guatemala, a ser juramentado como diputado, y César Funes, del COENA, volvió a pedir que renunciara.

Fuente: Alexis Henríquez, La Prensa Gráfica, 12.11.2006.

Vemos la construcción de una imagen de partido inamovible, justiciero, sin dobles caras y sin coqueteos con la corrupción; sin embargo, hay algo que el medio no sabe hacer bien. Por momentos, el lenguaje en el cual se habla del diputado hace que el lector sienta pena e incluso lástima por el diputado Osorto. Nos presenta a alguien que es parte de la estructura, pero que fue abandonado; alguien fiel, que clama piedad, pero que fue sacrificado; alguien a quien le dieron la espalda a pesar de su buen gesto; alguien abandonado por sus dirigentes.

El problema con la construcción narrativa que el medio ha hecho de Osorto, sus acciones y la relación con el COENA es el siguiente. En los primeros días de cobertura, La Prensa Gráfica lo retrató como un “hijo” humilde, que se arrepiente por sus errores y que reconoce sus faltas. El partido ARENA es planteado como la madre o el padre que aplaude la decisión de su hijo. ¿Cómo debería de seguir la narrativa? El desenlace esperado es que el “hijo pródigo” regrese y sea

perdonado por el padre. En este caso, la narrativa no termina de ese modo; incluso, cualquiera que lea la crónica titulada “Cuando la cúpula le dio la espalda” sentirá una profunda empatía y pena por Osorto.

Ahora bien, el medio crea un artificio a través del lenguaje que no le funciona bien. Por un lado, nos habla de un perdón y, por otro, del rechazo. Políticamente, la decisión tomada por ARENA era la correcta, dar la espalda a un diputado corrupto. Sin embargo, cuando el medio “victimizó” al diputado a través de la narrativa del perdón, corrió el riesgo de maximizar la causa de Osorto y de invalidar la postura “dura” del partido de derecha.

Hasta ahora se ha comentado respecto a cómo La Prensa Gráfica construye la representación política del partido ARENA, pero ¿qué hay del resto de partidos políticos? Acá puede hablarse del comodín/bufón de la política salvadoreña: el Partido de Conciliación Nacional, PCN. Mientras ARENA y el FMLN negocian el rol de protagonistas, héroe y antagonista, respectivamente, de la política salvadoreña, los partidos minoritarios se conforman con los roles menos importantes del escenario político salvadoreño. El caso del diputado Ciro Cruz Zepeda, líder del Partido de Conciliación Nacional y actual presidente del Parlamento Centroamericano, es un ejemplo de esta afirmación.

El tono utilizado por el medio para referirse a la posibilidad de doble salario -que ascenderá a 12 mil dólares mensuales- es de evidente ironía. Por ejemplo, el periodista sostiene que el líder peacenista “todavía está pensando en si renuncia a su plaza de asesor del presidente de la Asamblea Legislativa” y “hará un ‘sacrificio’ y trabajará el doble para atender los compromisos de su instituto político y los del Parlamento Centroamericano (PARLACEN)”.

El medio sostiene que el liderazgo de Ciro Cruz Zepeda es muy criticado y que no todos están de acuerdo con su forma de llevar las riendas del partido. El medio solamente expresa que hay críticas hacia Zepeda, lo que no detalla es el tipo de críticas que se le hacen a su liderazgo. Tres días después, el 8 de noviembre del 2007, el medio publica que “el PCN avala doble salario para Zepeda”. Lo curioso del lenguaje con el que el periodista cubre la nota es el carácter de “borregos” que da a los seguidores de Zepeda. Un ejemplo claro de esto es cuando, antes de exponer las opiniones de otros miembros de la bancada del PCN, escribe: “Lo que para muchos puede ser una mala decisión política, para los peacenistas es simplemente la decisión de su máximo líder, y será acatada al pie de la letra”.

Declaraciones dadas por los seguidores de Zepeda sobre su doble salario

Dagoberto Marroquín (subcoordinador de la bancada)	Se autodenomina “soldado de Ciro” “Considera que si es un asesor capaz -refiriéndose a Zepeda- puede tener dos o más empleos: “Yo lo que quiero decir es que Ciro es nuestro líder máximo, y yo, Dagoberto Marroquín, lo avalo al 100 por ciento”
Elizardo Gonzáles Lovo	“Lo que la ley no prohíbe, no se le puede privar. Nosotros necesitamos la asesoría de Cruz, que esté cerca de la Asamblea y que si él tiene la voluntad y si los espacios

	legales se lo permiten, entonces no le veo inconveniente”
Orlando Arévalo	“Lo tiene que decidir y resolver el propio licenciado Zepeda, él tiene que ver qué le conviene y qué no le conviene. Imagino que él le va a comunicar al partido lo que a su juicio sea mejor. Es una decisión personal”

Como puede observarse, ninguno de los seguidores critica al líder del partido. Es como si todas sus opiniones estuvieran alineadas para no cuestionarlo y para apoyarlo en sus decisiones. El lenguaje utilizado por los seguidores de Zepeda raya en lo risible. Es como si Cruz Zepeda llevara las riendas del partido sin discutir decisiones con nadie (y, dicho sea de paso, de manera omnipresente, pues la sede del PARLACEN, del cual Ciro Zepeda es diputado, se halla en Guatemala y no en El Salvador). Más bien se da la idea de una estructura bastante autoritaria al interior del partido. Aunque muchos lo apoyen y no cuestionen sus decisiones, pareciera que, detrás de los razonamientos dados por los seguidores, lo que impera es la opinión y postura del “máximo líder”.

Sin embargo, es necesario resaltar que el medio siempre presenta al partido como un apéndice de la derecha; como un títere al que la derecha busca cuando se ve en la necesidad de sumar votos para conseguir la mayoría cualificada. Quizá por esta razón, el partido no es considerado como un partido serio al momento de tomar decisiones o al momento de sentar postura sobre las políticas gubernamentales. Quizá por esta razón, el partido se representa como un chiste o como el comodín que los partidos mayoritarios necesitan.

El análisis anterior, en el que hemos retratado un evidente antagonismo, reviste de particular importancia, pues como sostiene Chantal Mouffe (el subrayado es nuestro):

Considerado desde el punto de vista del ‘pluralismo agonístico’, el objetivo de la política democrática es construir de tal forma el ‘ellos’ que deje de ser percibido como un enemigo a destruir y se conciba como un ‘adversario’, es decir, como alguien cuyas ideas combatimos pero cuyo derecho a defender dichas ideas no ponemos en duda. Éste es el verdadero significado de la tolerancia liberal democrática, que no implica condonar las ideas a las que nos oponemos o ser indiferentes a los puntos de vista con los que no estamos de acuerdo, sino tratar a quienes los defienden como legítimos oponentes. Sin embargo, esta categoría del ‘adversario’ no elimina el antagonismo, que habría que distinguir de la noción liberal del competidor con la que a veces es identificado. Un adversario es un enemigo, pero un enemigo legítimo, un enemigo con el que tenemos una base común porque compartimos una adhesión a los principios ético-políticos de la democracia liberal: la libertad y la igualdad (Mouffe, 2003, p. 132).

Como se puede notar, la construcción que, aparentemente, hacen los medios de El Salvador de los dos partidos mayoritarios se enmarca más en hacerlos aparecer como enemigos irreconciliables, oponentes acérrimos, y no a ser considerados como “un ‘adversario’, es decir, como alguien cuyas ideas combatimos pero cuyo derecho a defender dichas ideas no ponemos en duda”, en palabras de Mouffe.

El antagonismo construye dos discursos distintos y narra dos historias distintas. En la primera de ellas, el personaje principal es el gobierno de ARENA y sus medidas económicas; ellos representan el

progreso, la libertad y todos los valores morales que lo sostienen. La segunda está representada por el partido de izquierda, el que representa el ateísmo, el retroceso económico y alianzas oscuras con diferentes sectores: presidente Ortega de Nicaragua, Fidel Castro, ONG fraudulentas que se ponen en entredicho, Hugo Chávez y las empresas petroleras, también fraudulentas y al margen de la ley, entre otros. En pocas palabras, los medios ayudan a construir una visión maniquea en la manera de abordar los problemas sociales. También contribuyen a la polarización y rechazan el “necesario pluralismo ideológico”, como sostiene Mouffe. El resto de partidos políticos son prácticamente irrelevantes para la cobertura periodística.

3.2.2 Co Latino

Este periódico vespertino es percibido como el único medio impreso con tendencia de izquierda de El Salvador. Se autodefine como “el único periódico alternativo de El Salvador... La otra cara de la verdad” (página 17, edición del viernes 3 de noviembre de 2006). Durante años fue muy reconocido por su eslogan “las noticias de hoy, hoy mismo”.

Después de una serie de hechos, el periódico inició una nueva etapa a partir del 1 de julio de 1989, administrado por los trabajadores, quienes abrieron los espacios tanto noticiosos como publicitarios a distintos sectores de la sociedad como comunidades organizadas, organizaciones populares, fuerzas insurgentes, para quienes estaba vedada la divulgación de sus denuncias e informaciones. A partir de ese momento, el medio da cobertura periodística a todas las fuerzas de oposición y publica las informaciones vertidas en conferencias de prensa, protestas, manifestaciones y acciones armadas.

En la década de los 90, el carácter informativo del periódico causó malestar en sectores de la ultraderecha y el 9 de febrero de 1991 incendiaron sus instalaciones: destruyeron el equipo de computación y causaron severos daños en la rotativa. La cooperativa mantuvo la circulación diaria gracias a la colaboración de los trabajadores de la imprenta de la Universidad de El Salvador. Debido a su tendencia, en los últimos años el periódico ha subsistido con grandes esfuerzos, pues se le niega publicidad.

El tiraje diario del Co Latino es sensiblemente menor al de La Prensa Gráfica: 20,000 ejemplares frente a los 120,000 de LPG. También, cuenta con menos números de página: las ediciones de LPG tienen entre 100 y 120 páginas; las del Co Latino, entre 20 y 24. Eso explica la sensible diferencia entre el total de notas en las que, durante el mes investigado (noviembre) se menciona a algún partido político: 104 frente a 56. Profundicemos en el análisis de dichas notas.

3.2.2.1 Persisten las visiones antagónicas entre los dos partidos mayoritarios

Como primer aspecto es interesante mencionar que cuando en las noticias se alude a más de un partido político, este periódico menciona en primer lugar la postura del FMLN (por ejemplo, 17 de noviembre o 29 de noviembre), exactamente lo contrario a lo que hace La Prensa Gráfica (LPG), quien siempre menciona primero la opinión del oficialista ARENA (por ejemplo, 8 de noviembre o 18 de noviembre). Aunque cabe destacar que, a diferencia de LPG, el Co Latino da primero el nombre del diputado y después la afiliación partidista (“el diputado Gallegos, de ARENA”, y no “el efemelenista Centeno”, o más aún “el farabundista Centeno”, de manera peyorativa; en ningún momento LPG habla de “el republicano o el nacionalista Gallegos”, por ejemplo).

En relación con la visión antagónica, son varias las notas en las que se percibe claramente este carácter entre las posturas de los dos partidos. Por ejemplo, el día 4 de noviembre, una nota secundaria se titula “Diputados se comprometen a no privatizar salud”. En ella se cita, siempre primero, a una diputada del FMLN, quien cuestiona el número de organizaciones no gubernamentales participantes en el foro de consulta a realizarse próximamente: “Queremos un diálogo abierto y entre más personas enriquezcan el documento con sus propuestas, nos sentiremos satisfechos (...) Como partido político, nos comprometemos con la sociedad civil a luchar por una ley humana”, afirma textual la diputada. En cambio, un diputado de ARENA aparece descartando el argumento privatizador de la ley, pues asegura que el presidente de la República y de su partido, Elías Antonio Saca, ha “empeñado su palabra” en este punto; además asegura que los señalamientos de la privatización se debe a “banderas de propaganda política” que utiliza el partido de izquierda para ganar adeptos.

El FMLN aparece como un partido sensato, abierto al diálogo, dispuesto a escuchar, incluso y preocupado por defender a la población. Pese a que ARENA concuerda con la negativa de la privatización, aparece como un partido que depende de su presidente y con una actitud negativa al querer desestimar la postura del partido de izquierda con el argumento poco sostenible del proselitismo político. También, la nota tiene un dejo de evidente sarcasmo, pues después de la sólida postura de la diputada del FMLN, el diputado de ARENA dice que como Saca ha dado su palabra, nada pasará, algo que a los lectores de este medio les sonará con seguridad a una especie de mal chiste. Todo lo anterior confirma la visión de mundo -tendencia de izquierda- de quienes leen este diario (encima, no pocas personas se sentirán aliviadas al percibir que el partido mayoritario de izquierda sí se preocupa en verdad por sus problemas inmediatos).

Por si fuera poco, la nota la complementa la opinión de un diputado del PCN, quien pide “paciencia a todos los participantes para conocer a fondo el documento, antes de prejuzgarlo”. Como vimos más arriba, se trata de la posición del comodín, que en este caso ni se compromete ni cuenta con una postura clara respecto al tema en cuestión.

Similar lectura puede hacerse en este titular: “OPS pide ir más allá de los intereses políticos partidistas”. Acá el mismo periodista enfatiza la polarización: “En la participación del foro, los partidos mayoritarios, FMLN y ARENA, asistieron enfrentados por la falta de participación de más organizaciones no gubernamentales de salud y por la sospecha de la privatización en el financiamiento del nuevo sistema nacional de salud”. Los únicos dos partidos mencionados son el FMLN y ARENA.

El 29 de noviembre se lee en el titular: “Derecha legislativa aprobará presupuesto esta tarde”. En esta nota queda clara la visión antagónica en dos bloques, ya que según la información “con la oposición de los diputados del FMLN y de Cambio Democrático (CD), los grupos parlamentarios de derecha aprobarían esta tarde el presupuesto (...) Los votos de ARENA, PCN y PDC estaban listos para avalar”. Enseguida, se enumeran las deficiencias del presupuesto en áreas como salud, seguridad y educación. Además, destaca que el partido de izquierda propuso reformas al Código Penal para castigar a los empresarios evasores de impuestos, pero que ARENA “ya había llegado a un acuerdo con el PCN”. Finalmente, recoge opiniones del partido CD, de centroizquierda, cuyos diputados aseguran que se trata de un presupuesto desequilibrado y basado en falsedades, y que será aprobado sin posibilidad de discusión “lo cual contrasta con el diálogo pregonado por el discurso presidencial. Esto demuestra que la Asamblea Legislativa se comporta sumisa a las imposiciones del Ejecutivo”. Igual tipo de nota puede verse los días 17, 20 y 24 de noviembre.

3.2.2.2 La balanza se inclina a la izquierda

Por otra parte, el Co Latino recoge varias notas que parecen destinadas exclusivamente a resaltar el perfil político del partido FMLN. Así, por ejemplo, el 2 de noviembre aparecen dos notas en las que se menciona a este partido más allá de la temática exclusivamente política: “Con belleza, música y colorido inician festejos patronales” y “Arrancan fiestas patronales tinecas” (del municipio de San Martín). ¿Cuál es la relación con el FMLN? Que en ambos festejos patronales hay candidatas a reina que pertenecen a ese partido (una de ellas al sector juvenil). Nada más.

El 7 y el 8 de noviembre aparecen dos notas en las que se deja en claro que el FMLN celebra el triunfo de Daniel Ortega, de izquierda, en las elecciones efectuadas el fin de semana en el vecino país de Nicaragua. De hecho, el miércoles 8 aparece una entrevista con un diputado del FMLN bajo el título: “Triunfo sandinista da nuevas energías al FMLN”. En esa misma línea, los días 10 y 13 aparecen otras dos notas que dan cuenta de la conmemoración de la llamada “ofensiva hasta el tope” que ese partido desarrolló en noviembre de 1989, cuando aún era un grupo armado. Según la nota, la ofensiva se lanzó “con el propósito de provocar una insurrección o de presionar por una salida política a la guerra civil que ya llevaba nueve años”. Se hace memoria del hecho, se cita a un dirigente del partido, se informa de dónde y cuándo se llevarán a cabo los eventos conmemorativos y se dice que estudiantes de la UES se manifestaron y acusaron al gobierno de ARENA de ser una “dictadura civil” que “asesina” con sus políticas económicas neoliberales a la mayoría de la población y al medioambiente.

Otras cuatro notas parecen cumplir la misma función: la del 18, en la que se menciona a un grupo de médicos que ha regresado después de formarse gratuitamente en Cuba; la del 20, en la que se asegura que el FMLN demuestra solidaridad con el gobierno de Hugo Chávez; la del 21, en la que se sostiene que el FMLN arremete en contra del neoliberalismo; y la del 28, en la que se recuerda a ex combatientes que perdieron la vida en Guarjila, al Norte del país, titulada “Debe examinarse qué motivó a los ‘guerrilleros’ a luchar”, en la que sobresale el entrecorrido a la palabra guerrilleros (en la nota se les nombra como “caídos en la guerra”, “héroes caídos” y “ex combatientes”), el que la nota ocupe toda una página, con una extensión de 30 párrafos; y la mención especial al líder histórico Shafick Hándal y al recién fallecido sacerdote jesuita Jon de Cortina. Además, se recoge, entre varias otras, la opinión de una mujer originaria del lugar: “Yo nunca conocí a un guerrillero aburrido o triste, y nadie tenía sueldo; ahora Cristo nos insta a consagrar estas tierras y deben consagrarse a la liberación popular”. En el último párrafo de la extensa nota, el periodista dice: “El reencuentro continuó hasta la madrugada, hubo testimonios, cantos, bailes, como lo hacían cuando en las montañas celebraban una victoria al enemigo”.

3.2.2.3 Otras voces y denuncias

Por otra parte, el Co Latino abre espacio a otras fuentes, pero todas hacen referencia a críticas hacia el partido gobernante. Por ejemplo, la nota del 1 de noviembre: “ONG´s³, alcaldías y comunidades esperan que Economía acate recomendable legislativo”, en relación con la explotación minera. Similar es la noticia del 17: “Familiares de desaparecidos exigen disculpa pública a diputada de ARENA”, en relación con la negativa de este partido a decretar el Día Nacional de la Persona Desaparecida en El Salvador.

Asimismo, este periódico publica campos pagados de una página completa con posturas de la Universidad Centroamericana (UCA), en donde se critica abiertamente al gobierno y al partido

³ Así en el original; se ha respetado la redacción del periódico.

ARENA (3 de noviembre: “Una importante, pero insuficiente crítica al gobierno y a los empresarios”, por mencionar sólo un ejemplo). En esa misma línea, el periódico le da espacio a analistas políticos: el 4 de noviembre publica una entrevista que se titula “Zablah propone un modelo económico más humano”; además, le da espacio a articulistas como Dagoberto Gutiérrez, hombre de izquierda, con un texto titulado “Schafik”, en el que se hace una semblanza del principal líder histórico del FMLN; o columnas de opinión como la del 6 de noviembre: “¿Vigencia del DUI, identidad o negocio?”, en el que se critica el desempeño de la oficina gubernamental que emite el Documento Único de Identidad y se menciona que el FMLN ha presentado alternativas al respecto. También, le da espacio a noticias que LPG no puede mencionar ya que toca intereses empresariales: “FMLN pedirá investigar denuncias contra el Banco Cuscatlán”; o del tipo: “FMLN pide reformar ley por lisiados de guerra”, por citar dos ejemplos.

3.3 Nicaragua

En este país, todo el análisis se ve marcado por una coyuntura específica: las elecciones que se llevaron a cabo el domingo 5 de noviembre, y en las que se eligieron presidente, diputados y alcaldes, razón por la cual revistieron de gran importancia. Los partidos políticos son los siguientes:

Partido político	Tendencia	Generalidades
Partido Liberal Constitucionalista, PLC	Derecha	Partido al que pertenecen Arnoldo Alemán (acusado y condenado por corrupción) y Enrique Bolaños, presidente saliente; el PLC gobernó Nicaragua entre el 2001 y el 2006
Frente Sandinista para la Liberación Nacional, FSLN	Izquierda	Se funda en 1961 para derrocar, a través de la lucha armada, al dictador Somoza, a quien sacan del poder en 1979. Governa el país entre 1980 y 1990. Desde 1990 hasta el 2006 fue férreo opositor de gobiernos de derecha. Vuelve a ganar las elecciones presidenciales en noviembre de 2006, con Daniel Ortega
Alianza Liberal Nacionalista, ALN	Derecha	División del PLC. La ALN se siente traicionada por “esa derecha” del país y decide participar en las elecciones del 2006 con su propio partido, empatando el segundo lugar. El PLC y la ALN conforman el bloque liberal

Movimiento de Renovación Sandinista, MRS	Izquierda moderada	División del FSLN: un sector de ex combatientes y fundadores de ese partido tomó distancia, aduciendo traición del líder Ortega por "derechizarse". El FSLN y el MRS conforman el bloque sandinista
Movimiento por Nicaragua	Centroderecha	Pequeño partido. Busca cimentarse. No logró diputados en las elecciones del 2006.
Alternativa por el Cambio, AC	Izquierda	Partido del ex comandante Edén Pastora. Sin arrastre real.

Como ya se dijo, debido a la coyuntura electoral los partidos se mencionan siempre en relación con ese hecho. No existe, como acabamos de ver en los periódicos de El Salvador, posturas de cada partido en torno a temas específicos. Esto hace que el análisis de la prensa escrita de este país se plantee más en torno al antes y después de las elecciones, y al contraste en el manejo de la información entre los dos periódicos elegidos para el análisis: La Prensa y El Nuevo Diario.

3.3.1 La Prensa

Se autodefine como "el más importante medio de comunicación de Nicaragua". Su tendencia es de derecha moderada. Fue fundado hace 81 años (en 1926) y actualmente es dirigido por el reconocido empresario Pedro Joaquín Chamorro Cardenal.

3.3.1.1 Antes de las elecciones: inclinación hacia la derecha

Desde las primeras cuatro notas del 1 de noviembre vemos la tendencia de este periódico hacia la derecha, quizá más abiertamente hacia la Alianza Liberal Nacional (ALN), división del Partido Liberal Constitucionalista (PLC), en el poder.

A cuatro días de llevarse a cabo las cruciales elecciones, La Prensa abre con dos notas principales en páginas 1 y 2: "Controversia por una encuesta" y "Nicas temerosos por sus remesas".

En la primera, se cita a miembros del MRS, división del FSLN, quienes le restan importancia ("desconocemos" es la palabra que emplean) a la encuesta que da al Frente como virtual ganador y asegura que obedece a "un interés político de sus adversarios".

La segunda reviste particular importancia, pues el periodista parece interesado en dejar en claro el "temor" que se vive fuera de Nicaragua ante un eventual gane del partido de izquierda: "Los clientes y dueños de las agencias nicaragüenses de remesas de dinero del sur de la Florida⁴ están muy alarmados y temerosos ante el posible bloqueo de remesas por parte del gobierno

⁴ Así en el original.

norteamericano si se da un triunfo del candidato presidencial del FSLN Daniel Ortega". Enseguida, cita dos opiniones de personas que viven hace cinco o más años en La Florida: "Sería un castigo de Dios, que lleguemos a tener a ese bandolero de nuevo como presidente..."; "Ni quiera Dios, cómo va a comer mi familia en León si no les puede llegar el dinerito que les envío semana a semana". Más adelante en la nota, el periodista dice que "también hay temor en California", sin dar mayores detalles, y que "las personas que dan declaraciones no permiten fotografías por temor de que algo les puedan hacer a sus familiares".

La intención del periódico es similar a la que se vivió en El Salvador durante la campaña para las elecciones presidenciales en el 2004, en la que buena parte de la propaganda del partido de ARENA se basó en el terror. La idea era hacer ver la figura de Shafick Hándal, candidato del partido de izquierda, FMLN, como el "comunista malo", cuyo eventual gane se traduciría en cero envío de remesas. Un comercial reflejaba a un salvadoreño en Los Ángeles que le escribía a su madre en estos términos: "Esta es la última carta que te envío y el último dinero que recibes, pues si ganan los comunistas ya no podré hacerlo más". En El Salvador, esta campaña sucia, avalada por los medios de comunicación social, dio el resultado esperado: ARENA ganó con amplio margen esas elecciones.

Al igual que en el caso salvadoreño, la intención es claramente encasillar a Ortega como el candidato de la desestabilización en Nicaragua, con quien nada es seguro y todo lo positivo que se haya conseguido pueda cambiar. No puede perderse de vista el hecho de que faltan únicamente cuatro días para las elecciones.

Más aún, el mismo 1 de noviembre "el candidato presidencial por la ALN, Eduardo Montealegre, acusó al ex mandatario Arnoldo Alemán de ser el principal culpable si el sandinista Daniel Ortega ganara los comicios del próximo domingo". La cita que el periodista pone en boca de Montealegre no podía ser más sugerente y reveladora: "No caigan en la trampa, nicaragüenses, yo no me doblego, no agacho la cabeza, no le pongo las rodillas en el suelo a Arnoldo Alemán, ni mucho menos me bajo los pantalones ante Arnoldo Alemán ni Daniel Ortega".

El candidato de la ALN se presenta como un hombre recto, ecuaníme, intachable, incapaz de doblegarse ante las posibles presiones del PLC y FSLN. Además, la expresión "ni mucho menos me bajo los pantalones" parece hacer referencia a la cualidad de "hombre macho" de Montealegre, en detrimento de sus adversarios.

El 2 de noviembre, La Prensa insiste por la misma vía: hacerle ver a sus lectores que Daniel Ortega, candidato del FSLN, no es la mejor opción. Esta vez cita a Ernesto Cardenal, reconocido poeta e intelectual nicaragüense que militó en el FSLN: "Yo creo que sería preferible un auténtico capitalismo, como sería Montealegre, que una falsa revolución". De nuevo se refuerza la figura del candidato de la ALN.

Además, este mismo día, el periódico titula: "Acusan a FSLN de azucar toma de tierras". En la nota se dice que "supuestamente este partido apoya a los que han invadido 50 manzanas de tierra en Matagalpa". Aunque el texto de la nota recoge la palabra "supuestamente", el daño se ha hecho ya en el titular, en donde el tiempo verbal se maneja en presente: acusan, con un sujeto tácito: ellos, que resultan ser pobladores de la zona y no alguna fuente oficial.

En las últimas páginas aparece una nota complementaria: "Ortega promete respetar libre empresa", en la que menciona que el candidato "se comprometió a respetar los 10 puntos básicos para la gobernabilidad y el desarrollo económico que promete la Cámara de Comercio de Nicaragua

(Caconic)". Al final de la nota, como información adicional, el periodista recoge la opinión de Ortega respecto al tema de las remesas: "El candidato sandinista señaló que lo que se atribuye al frente sandinista con el tema de las remesas es una infamia, a la vez que pidió: 'por amor a Dios, no estén mintiendo'".

No sólo es notorio el poco espacio que se le da a la réplica, sino también las palabras con las que Ortega se defiende, ya que el "por amor a Dios" recuerda las constantes acusaciones que se le hicieron a este candidato y al partido semanas atrás por presentarse como cercano a Dios, en contraposición al supuesto carácter ateo que todo candidato de izquierda debe tener, según la construcción mediática de varios medios de comunicación del área centroamericana. De hecho, más adelante, el jueves 16, aparecerá la nota titulada "Reconciliación no tiene dueño", en la que un sacerdote, vocero de la Arquidiócesis de Nicaragua, aclara que la paz y la reconciliación no es propiedad de ningún grupo de personas, en referencia al FSLN, partido que usó como lema de campaña la paz y la reconciliación entre los nicaragüenses. "Estos han sido valores milenarios de la Iglesia y que siempre han estado presentes en la enseñanza del Evangelio y de la doctrina social de la Iglesia", afirmó, no sin antes agregar que se veía obligado a emitir esta declaración para "aclararle este importante punto a todos los nicaragüenses".

El viernes 3 de marzo, la visión ideológica del medio parece clara, al volver a hacer eco de la opinión de Ernesto Cardenal, agregando lo siguiente: "El ex ministro de Cultura dijo que tras perder las elecciones en febrero de 1990, muchos dirigentes sandinistas perdieron también la moral... Empezaron a robar millones y millones de dólares antes de entregar el mando al nuevo gobierno". Es interesante resaltar que en ningún momento el periodista coloca la afirmación anterior como cita textual de Cardenal, pese a la fuerza de la declaración.

Un día antes de las elecciones, La Prensa parece hacer un último esfuerzo con tres notas: "FSLN agrade a periodistas", "Rivas (presidente del Consejo Supremo Electoral) truena por campaña sucia durante el silencio" y "Nicas llegan a votar soñando con volver". En la primera, el FSLN aparece como agresor directo, además se le acusa de estar entregando cédulas de identidad falsas; en la segunda, la ALN acusa a importantes miembros del PLC de difamar a su candidato"; y en la tercera, se insiste con el tema de las remesas, apelando al sentimentalismo (la esperanza de volver a una Nicaragua distinta) y al temor ("el gobierno que gane va a provocar un cambio", con respecto a las remesas). Por increíble que parezca, en ninguna de las tres notas se cita como fuente a miembros del FSLN o del PLC.

Por si lo anterior no fuera suficiente, el día de las elecciones La Prensa titula en su nota principal: "ALN acorta ventaja del FSLN". Se lee: "Eliseo Núñez Morales, Secretario Político de la ALN, dijo que 'Daniel Ortega se quiere robar la elección, pero Ortega no va a ser presidente'. Pidió al candidato del PLC que también denuncie que Ortega se quiere robar las elecciones". También titula en otra nota: "FSLN viola el silencio electoral". Las palabras sobran.

3.3.1.2 Después de las elecciones

La mayor cantidad de notas después de las elecciones se enfocan en los aspectos siguientes:

- a) Se duda del gane de Ortega. Finalmente, se reconoce la victoria. Este hecho pasará rápidamente a tercer plano: lo principal será que la ALN se coloca en segundo lugar. De hecho, aún se intentará más adelante empañar el triunfo de Ortega: en madera: "Ex M19 revela que FSLN le dio armas" (las habrían usado en la toma del Palacio de Justicia de Colombia, en 1985; el ex ministro del Interior nicaragüense no descarta la posibilidad y la

extensa nota -de 18 párrafos- ahonda en datos históricos y asegura que Colombia está sorprendida con las declaraciones).

- a) La ALN se afianza como “segunda fuerza política del país” pese a su pronta formación como partido, escisión del PLC, partido oficialista de derecha: “ALN en alerta por últimos escaños aún sin asignar”; “La nueva correlación de fuerzas en la Asamblea Nacional”; “Sigue disputa por escaños”; AO1, 17 de noviembre: “El otro ganador en Nicaragua” (11 menciones para ALN y 10 para el PLC); “Disputa por ser la segunda fuerza” (con fecha 28 de noviembre); “Rivas: ALN es la segunda fuerza” (29 de noviembre).
- b) Gran cantidad de acusaciones y “dimes y diretes” entre los liberales de la ALN y el PLC: “Activistas de ALN temen agresiones”; “Fuego cruzado entre liberales”; “ALN descarta reunificación”; “Rizo pelea la diputación”; “ALN dice que Alemán le hace el juego al FSLN”, entre varias otras.
- c) Se intenta establecer cercanías entre el PLC y el FSLN, con lo que se busca reforzar la idea de que “son lo mismo” (a Ortega se le acusó de hacer un pacto con Alemán: si él ganaba las elecciones, lo dejaría libre, algo que en efecto sucedió un mes después del triunfo del sandinista): “PLC y FSLN tratan de armar una mayoría calificada”.
- d) Se sigue muy de cerca los movimientos de Ortega y sus declaraciones: “Ortega respalda reformas constitucionales”; “Ortega aceptará reformas”; “FSLN ofrece puertas abiertas a la inversión”; “FSLN ‘negociará’ no ‘acatará’ al FMI”; “Ortega negocia cooperación”; “Ortega no tiene prisa en viajar a los EE. UU.”.

Es interesante notar también cómo las notas de La Prensa parecen orientadas a otorgar el “beneficio de la duda” a Ortega: desde los Estados Unidos (declaraciones del embajador norteamericano en ese país, quien se dice “en la disposición de tener buenas relaciones con el gobierno sandinista”; y de Rice a Carter, quien asegura que “fuera quien fuera el próximo presidente de Nicaragua, Estados Unidos tomará una actitud positiva y favorable”), pasando por el Consejo Superior de la Empresa Privada de Nicaragua (el presidente dice “estar dispuesto a trabajar” con el nuevo gobierno), la Unión Europea (“UE insiste: hay que negociar en conjunto”) y el subsecretario de Estado para América Latina (“Nos vamos a acercar más a Nicaragua”).

En pocas palabras, La Prensa parece más interesada en la disputa por la segunda fuerza política del país, en observar con lupa las declaraciones de Ortega y de funcionarios afines al FSLN, y en separar a la ALN del PLC y del FSLN, a quienes se empeña en asociar.

3.3.2 El Nuevo Diario

La tendencia de este periódico es claramente distinta a la de La Prensa. Su historia y manera de presentar las notas periodísticas recuerdan al Co Latino salvadoreño, diario con tendencia izquierdista.

Con el propósito de ahondar en este análisis -que como ya se dijo constituye un aparte respecto de los demás países debido a la coyuntura electoral-, se hará una comparación respecto al tratamiento informativo con La Prensa.

3.3.2.1 Comparaciones necesarias

El 1 de noviembre, La Prensa titula: “Nicás temerosos por sus remesas”; por su parte, el Nuevo Diario dice: “Nicaragüenses votarán esperanzados en un cambio”, en cuya nota se lee: “Los nicaragüenses elegirán el 5 de noviembre al próximo presidente de la segunda nación más pobre del continente esperanzados en que un cambio de gobierno les ayude a salir de la pobreza, genere empleo y mejore el acceso a la salud y educación”.

La Prensa, el periódico con tendencia derechista, intenta generar temor; y el Nuevo Diario, de tendencia de izquierda, esperanza, cifrada en un cambio del gobierno de derecha (del PLC) a un gobierno liderado por el FSLN. Visiones de mundo que sin duda responden a lo que los lectores de esos diarios esperan recibir. Visiones de mundo que dejan entrever qué se dice de los partidos políticos de este país.

En esa misma línea: “Ortega cerró con una gran puesta en escena”. La nota del periódico dice: “La pertinaz lluvia no logró disuadir a centenas de familias con niños que esperaron hasta dos horas en las aceras el paso de la caravana de Ortega (...) El ex gobernante, que aspira por cuarta vez a la silla presidencial por el izquierdista Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), es favorito en los sondeos de opinión, aunque en las encuestas no alcanza el mínimo requerido de 35% de votos para ganar en primera vuelta”.

Por otro lado, el Nuevo Diario le concede espacio al Movimiento Renovador Sandinista (MRS), el otro partido de izquierda, división del FSLN, al que La Prensa ignora por completo. Así: “MRS exige transparencia en asignación de escaños” y “MRS dará batalla con indecisos”.

Es importante destacar que el Nuevo Diario, a diferencia de La Prensa, sí dedica espacio suficiente a las principales promesas de cada uno de los candidatos: “Las promesas de la campaña”. Por otra parte, así como a La Prensa le interesa dejar bien parado a la ALN, al Nuevo Diario le interesa minimizar su arrastre o resaltar las controversias que surgen entre “los liberales”. Así, el 1 de noviembre: “Con galletas, Montealegre busca conquistar al electorado”; “Bolas⁵ recias entre liberales (...) Rumores envuelven a líderes del PLC y ALN”.

El día de las elecciones, La Prensa insistía en que “Ortega se quiere robar las elecciones”. El Nuevo Diario, por su parte, aporta un tratamiento más profesional: “Candidatos presidenciales salen a votar”; “Fe inquebrantable de los nicaragüenses en la democracia”; “Nicaragua sale a votar en unas reñidas elecciones”.

Al día siguiente, El Nuevo Diario no puede ocultar su beneplácito con los resultados de las elecciones; no se limita a confirmar el triunfo de Ortega, sino que llega a titular: “16 años después, el sandinismo vuelve al poder”, seguida de: “FSLN celebra triunfo” (La Prensa, en cambio, se limitaba a publicar: “Ortega mantiene ventaja”).

En los días que siguen, el Nuevo Diario aparece más interesado en informar que otros sectores van reconociendo el triunfo de Ortega, algo que se alarga hasta el 9 de noviembre: “Liberales aceptan finalmente triunfo de Ortega”. Asimismo, hace eco de la disputa por el segundo lugar entre los del PLC y ALN: “Lucha a muerte por los últimos escaños entre ALN y PLC”, y de las disputas y

⁵ Palabra propia del país, significa riña o tumulto. Coloquialmente, hace referencia a una mentira, rumor falso o infundio, generalmente con fines políticos.

acusaciones al interior del PLC: “Fuerzas reyeratas en el seno del PLC”; “PLC estremecido por síndrome postelectoral”.

A partir del 22 de noviembre, este periódico disminuye sensiblemente las notas acerca de las elecciones y, por ende, las menciones de los partidos políticos. Toca otros temas como: “Visas son falsificadas” (portada), Celebran “Día Nacional de Pueblos Garífunas”, “Médicos suspenden atención y se ‘plantan’⁶ ante Asamblea”, “Enorme caos por lotes en cementerio general”, algo que mantendrá desde entonces y hasta el 30. Durante este período, se limitará a darle seguimiento a las negociaciones que se van dando entre los partidos políticos para conformar la directiva y comisiones de la Asamblea Legislativa.

En El Nuevo Diario se aprecia con claridad su tendencia y favoritismo hacia la izquierda, pero, a diferencia de los periódicos de El Salvador, no exagera demasiado el antagonismo entre los partidos que se reconocen como opuestos.

3.4 Costa Rica

En Costa Rica se tienen los siguientes partidos políticos:

Partido político	Tendencia	Generalidades
Partido de Liberación Nacional, PLN	Socialdemócrata, considerado de centroderecha por la mayoría	Partido al que pertenece Óscar Arias, actual presidente (asumió en julio del 2006 y también fue presidente entre 1986 y 1990). Es el partido que más ha ganado la presidencia (1953, con José Figueres; 1962, con Francisco Orlich; 1974, con Daniel Oduber Quirós; 1982, con Luis Monje; 1986, con Arias; 1994, con José Figueres hijo; 2006, Arias)
Partido Unión Social Cristiano, PUSC	Demócrata Cristiano	Gobernó en 1990, con Rafael Calderón; 1998, con Miguel Ángel Rodríguez; 2002, con Abel Pacheco, uno de los gobiernos más impopulares. Calderón y Rodríguez enfrentan en la actualidad juicios por corrupción
Partido Acción Ciudadana, PAC	Socialdemócrata, centroizquierda	Obtuvo el segundo lugar en las elecciones del 2006 (perdió la presidencia por un ajustado

⁶ Es decir, se quedan frente a la Asamblea en señal de protesta, de donde no se moverán hasta que se le dé trámite a sus demandas.

		margen) y se convirtió en la segunda fuerza en la Asamblea. Se presenta como “la tercera fuerza política” para eliminar el “bipartidismo histórico”. Uno de sus principales objetivos es la lucha en contra de la corrupción
Partido Movimiento Libertario, PML	Centro	Nace como movimiento ciudadano. Cuenta con 6 de los 57 puestos en la Asamblea
Partido Frente Amplio, FA	Izquierda, de ideología socialista	Principal partido de izquierda
Partido Accesibilidad sin Exclusión	Centroizquierda	Se basa en luchar por los derechos de las personas con discapacidad. Cuenta con un diputado en la Asamblea (se trata de su principal líder, que es invidente)
Partido Restauración Nacional, RN	Cristiano conservador	Partido cristiano costarricense. Cuenta con un diputado

Tal y como se dijo, en este país los medios impresos son de tendencia derechista, aunque la población los percibe bastante moderados.

3.4.1 La Nación

En total se encontraron 36 notas referentes a partidos políticos en las páginas de este periódico costarricense. Tal como se encontró en las páginas de los diarios salvadoreños, los partidos políticos no son noticia en y por sí mismos en Costa Rica; siempre se les menciona en referencia a un tema o a una coyuntura específica. Es importante notar que la mayor cantidad de menciones sobre estos institutos se encontró en aquellas notas relacionadas con el congreso costarricense.

La tendencia temática fue bien marcada a la hora de realizar el seguimiento y conducir el análisis. Los partidos políticos fueron fuente de referencia en dos temas durante el mes de noviembre de 2006: la aprobación del Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos, República Dominicana y los países centroamericanos; y la aprobación del Presupuesto de la Nación.

En orden de aparición, el tema que primero salta a la palestra pública en este periódico es la aprobación del Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos. En total, se encontraron 11 notas informativas, una entrevista y un editorial referente al tema. La primera de ellas, fechada el uno de noviembre del 2006, señala que el “Plenario legislativo fija 12 de diciembre para dictaminar TLC”.

Tal como se espera, la nota inicia con las fracciones políticas que apoyaron y denegaron la moción; sin embargo, y a diferencia de los medios salvadoreños, la nota no se convierte en una metáfora del juego político en la cual se detallan los ganadores y los perdedores, los puntos anotados, las jugadas acertadas y los errores cometidos durante el partido. En el caso del discurso sobre los partidos políticos costarricenses, especialmente los de La Nación, el lenguaje utilizado para hablar de los desacuerdos al interior del Congreso es sumamente descriptivo y racional.

El cuerpo de la nota transcurre presentando las razones por las cuales se tuvo que poner una fecha límite para discutir la aprobación del Tratado. Luego se exponen, a través de declaraciones, las razones argumentadas por la oposición costarricense ante la premura para tomar una decisión, puesto que “delimita y precipita el derecho a debatir” (recordemos que el Partido Acción Ciudadana, PAC, es centroizquierda; y el Partido de Liberación Nacional, PLN, es centroderecha). Sin embargo, párrafos más adelante, el periodista expresa las razones esgrimidas por Francisco Antonio Pacheco, presidente Legislativo, para apresurar una fecha. Según el funcionario, “está causando incertidumbre y ansiedad dentro de todos los sectores de la sociedad costarricense”.

La armonía y la racionalidad en el pleno legislativo son desplazadas, en la segunda nota, cuando a través de “una agresiva estrategia” (antetítulo), el partido Liberación “intenta arrebatarse banderas de opositores a TLC” (título).

Según el periodista, “los diputados de Liberación y el gobierno emprendieron una agresiva estrategia para neutralizar las objeciones planteadas por los opositores del Tratado de Libre Comercio (TLC) entre Estados Unidos, Centroamérica y República Dominicana”. La que según el periodista es una “táctica oficialista” se “desarrolla en dos escenarios: la Casa Presidencial y la Comisión de Relaciones internacionales de la Asamblea Legislativa, cuyos nueve miembros debaten el TLC desde el 8 de diciembre del 2005”. De esta manera, el medio valora el accionar del partido oficial como una estrategia en detrimento de la soberanía nacional costarricense.

Las demás notas plantean y ponen en discusión diversas cláusulas interpretativas que pretenden aclarar, en términos más precisos y concretos, algunos artículos que requieran más detalle o explicación.

El 13 de noviembre se anuncia un “bloqueo” hacia la agenda paralela de 13 iniciativas para la aprobación del TLC. El periodista afirma que “el PAC intentará frenar planes paralelos al TLC”. Este instituto político, incluso, “ya tiene su primera víctima: el proyecto de *Ley de obtenciones vegetales* que se discute en la Comisión de Agropecuarios”.

El mismo lenguaje combativo se enfatiza cuando Elizabeth Fonseca, diputada del PAC, sostiene que “nos oponemos a muerte a ese proyecto”. El lenguaje de la guerra no sólo está presente en el discurso del partido de oposición, sino que también en el oficial. Mayi Antillón, jefa de la fracción liberacionista, sostuvo que le cuesta pensar que “esos proyectos vayan a ser bombardeados por el PAC para frenar el TLC”.

El problema de la utilización de este tipo de lenguaje cuando hablamos en un contexto de negociación es que no se contribuye, precisamente, a la conciliación de posturas. El partido de izquierda busca aniquilar todo tipo de iniciativa que lleve a cabo la implantación del TLC en Costa Rica y la derecha busca implementar la medida económica a toda costa. Las dos posturas ideológicas, unidas a los términos con los que se discute la problemática, poco o nada contribuyen a encontrar espacios de diálogo en los que se encuentre una solución viable. Es más, enfatizar y

reproducir el discurso de combate solo reifica las diferencias políticas e ideologiza y politiza más el hecho en cuestión.

Es interesante mencionar un hecho que podría mostrar la tendencia ideológica del medio en su tratamiento informativo. El lunes 6 de noviembre, diversos movimientos populares amenazan con tomar las calles, puesto que argumentan que el Parlamento refleja “una democracia prostituida”. Dado que el PAC es el partido de oposición, el medio pregunta la opinión de miembros del partido y estos “aclararon que no se oponen a la manifestación popular siempre y cuando sea pacífica, y se respeten también los derechos de quienes no estén de acuerdo con la lucha callejera”.

Lo que esta pregunta lleva detrás son los siguientes supuestos: uno, todo partido opositor (en este caso de centroizquierda) tiene que estar necesariamente a favor de las manifestaciones populares; dos, todo partido de izquierda está directamente relacionado con los movimientos populares; tres, todo partido de izquierda prepara fuerzas de choque para generar contrapeso y presión en las medidas que no beneficien a los sectores populares; cuarto, los movimientos populares son revoltosos y siempre generan desórdenes públicos.

Ahora bien, seis días después, el medio realiza una entrevista a Ottón Solís Fallas, ex candidato presidencial del PAC. Uno de los puntos clave de la entrevista es, precisamente, preguntarle su posición con respecto a las marchas en contra del Tratado, ante lo cual el entrevistado responde: “Yo respeto las marchas que hagan los que están a favor del TLC y los que están en contra del TLC. Cada uno tiene sus herramientas, nosotros tenemos las herramientas legislativas. Respeto las marchas, pero nosotros no las convocamos”.

El periodista pregunta si existe una relación entre el PAC y los sindicatos. El diputado responde tajantemente que “no existe ninguna relación especial con los sindicatos. El PAC apela a amplios sectores de la población, y tengo la misma relación con empresarios, agricultores, intelectuales, estudiantes”.

Finalmente, y de forma terca, el entrevistador cuestiona sobre el mismo punto de los sindicatos de la siguiente manera: “¿Tolerarían que esos grupos rompan la institucionalidad?” y el entrevistado responde: “¿Para qué lo pregunta más, cuántas veces quiere que se lo diga?”.

La reiteración del entrevistado al responder esta pregunta es importante ante la opinión pública, en primer lugar porque se construye la imagen de un entrevistado poco amable, poco educado, que no es capaz de responderle a un periodista con tranquilidad. En ese sentido, quien queda mal no es el periodista, dada su necesidad de preguntar lo mismo varias veces, sino que el entrevistado queda como intransigente.

Ahora bien, el segundo punto es que el entrevistador reitera y se comprueba la agenda del periodista y el punto que quería probar al conseguir la entrevista: el tema de los sindicatos y de las marchas públicas es un asunto delicado o “sensible” para el Partido Acción Ciudadana.

Por otra parte, La Nación dedica cinco notas periodísticas al tema de la aprobación del presupuesto.

En la primera nota, el partido de gobierno se convierte en noticia con la declaración de Mayi Antillón, jefa de fracción, quien dijo que la oposición tiene el derecho de discutir a profundidad los gastos de gobierno, “es una forma de hacer control político”. Sin embargo, lo más interesante no es el tratamiento equilibrado que el medio dio a cada una de las fracciones políticas que participaron

en la toma de decisiones. Lo que más debe resaltarse son las metáforas utilizadas por el partido oficial para hablar del tema.

Mario Quirós, miembro del partido de oposición, al declarar sobre la aprobación que se había hecho del presupuesto sin mayores cambios, dijo que “el presupuesto venía malo, pero pasó por este Congreso sólo para recibir un trámite ritual. No pudimos ejercer una de las funciones clásicas de un Parlamento: autorizar el presupuesto del Gobierno. Sólo tuvimos derecho al berreo”.

3.4.2 La República

3.4.2.1 Las metáforas de la política costarricense en torno a la aprobación del Tratado de Libre Comercio

El discurso de y sobre los partidos políticos costarricenses en el periódico La República se construye a través de metáforas y narrativas. Esta tendencia se puede observar desde el inicio de la cobertura periodística.

La historia comienza cuando “el presidente del Congreso *impuso* el 12 de diciembre como plazo para que el Tratado sea votado por la comisión”; el recuadro que acompaña la nota define la acción como “sorpresa”, dándole el atributo de “ultimátum” y “de sorpresa resolución”.

Según la cobertura del medio, el “referendo al Cafta *agita aguas legislativas*” además de que “*convulsionó* el plenario”. Las reacciones de la resolución son presentadas en palabras de Ottón Solís, ex candidato del PAC, quien afirma que la resolución “es una *violación de la institucionalidad legislativa*. Es una *ruta peligrosa* la que han escogido que provocará a diversos sectores”.

Lo interesante de este tratamiento informativo y discursivo es el hecho de que al utilizar términos como “imposición” y “agitación” el periodista ya califica el hecho de forma negativa o peyorativa. Nos describe una situación en la cual todo marchaba bien en el Congreso antes de la medida y que ahora todo se ha vuelto un campo de batalla y confrontación con posibles consecuencias negativas.

Además de calificar el hecho, también califica y atribuye características a los diversos actores sociales que forman parte de él. Hace esto, por ejemplo, al sugerir que la puesta en marcha de una fecha límite es una estrategia poco clara y engañosa por parte del partido de gobierno. Por otro lado, el lenguaje utilizado raya en el populismo, esto se observa en las declaraciones del sindicalista cuando éste sostiene que “la aprobación del tratado llevará a la división del pueblo” y que “se avecina una confrontación social”.

Lo positivo de la cobertura, sin embargo, es el hecho de que el medio incluyera un contraste entre las diversas posturas que generó la medida en el Congreso. Por ejemplo, no sólo incluye las reacciones de las dos fuerzas mayoritarias en debate, sino que también menciona la postura de otros actores sociales afectados por la medida, entre ellos la opinión de Fabio Chávez, del sindicato Asdeice, quien considera que “el presidente Arias no hace una lectura clara del país y que la aprobación del tratado llevará a la división del pueblo”. La postura de los empresarios tampoco falta, según el periodista ellos fueron quienes “celebraron la fijación de la fecha para que se rinda un dictamen sobre el Cafta”.

Ahora bien, una vez definido el villano –el presidente del Congreso, quien forma parte del partido oficial–, los oponentes (PAC y sindicatos) y los ayudantes (empresarios), el medio define al héroe de la narrativa en el sumario que dicta *“Una nueva fuerza en defensa de la democracia participativa agitó ayer el Congreso, cuando el Partido Acción Ciudadana y grupos minoritarios decidieron levantar la bandera en defensa de una consulta popular para el Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos como medida para prevenir un enfrentamiento social en las calles”*. Según la idea planteada por el periodista, el Congreso vivió una lucha titánica entre las fuerzas del bien y del mal.

3.4.2.2 Los artículos de opinión de La República

Curiosamente, no se encontró ningún editorial que expresara la interpretación del medio sobre el referéndum del TLC. Parece curioso el hecho de que La República no sentara postura sobre un tema tan importante en la vida política de Costa Rica. Por otro lado, cuando se hace un sondeo por internet y a través de otros medios para indagar sobre la tendencia ideológica de los periódicos costarricenses, ninguno de ellos define su tendencia ideológica abiertamente.

Aunque en las notas periodísticas el medio muestra simpatizar con el partido opositor, es en las columnas de opinión donde toda la carga positiva se descompensa. El martes 21 de noviembre, Humberto Pacheco esgrime su postura en contra del partido de oposición en su titular “Trotando mundos”. El articulista, después de unos días de visita por Costa Rica, comenta que el tiempo que estuvo en el país “fue suficiente para ver de cerca la porquería en que algunos políticos tienen sumido a nuestro país, a falta de propuestas o de ideas de fondo”.

En esta columna de opinión, el orador considera que el “minoritario partido” utiliza cualquier estrategia para desprestigiar al partido oficial. Ataca al PAC y a las contradicciones en su discurso sobre las marchas populares. Menciona el apoyo público del PAC hacia las brigadas callejeras y critica al candidato del PAC por no haber expresado “su repudio a las brigadas, sino que más bien dijo, en su apoyo, que ‘ojalá asistiera mucha gente’”. Si eso no fue un endoso, pocas cosas lo serían”. Califica a las manifestaciones de “métodos innobles” de hacer política o de expresarse. Además de sostener que, por parte del PAC, “hay un esfuerzo por no dejar gobernar al presidente electo por la mayoría, que aunque hubiese sido de un voto, igual sería mayoría constitucional”.

Carlos Denton también define su postura sobre el TLC en su artículo de opinión “La promoción del TLC”. Denominando “adversarios” a todos aquellos que no están a favor del Tratado, desestima en el primer párrafo los argumentos de los que no están a favor sosteniendo que tales ideas “calan especialmente entre los menos educados”. En este enunciado, Denton no sólo cae en el error de subestimar a los críticos del Tratado –está de más mencionar que estos son seguidores del partido de oposición–, sino que también califica de iletrados y faltos de criterio a todos aquellos que escuchan los argumentos del sector de oposición. El articulista esgrime tres razones para explicar el cambio de tendencia en la opinión pública hacia el Tratado.

La primera de ellas se debe a que “los adversarios del TCL han trabajado incansablemente en su esfuerzo para detener y desacreditar el acuerdo, los sectores a favor han claudicado, dejando la tarea de promoverlo al gobierno”. Según él, para que el TLC sea promovido y sea aceptado por toda la población, se requiere que “el sector productivo, representado por la Unión de Cámaras (UCCAEP) haga más que “genuflexiones ocasionales frente a la figura del TLC”, en las que no se nota “ningún fervor”. Sostiene que tampoco se han dedicado “recursos para educar al pueblo de sus beneficios”.

La segunda razón radica en que las campañas montadas sobre algunos aspectos del Tratado - creación de empleo, por ejemplo- son limitadas. La tercera razón es el desgaste de la promesa, muchas veces utilizada en tiempo de elecciones, del mejoramiento de la calidad de vida de los más necesitados, recurso que según el autor del artículo ya no es considerado como verdadero por la gente. Finalmente, sostiene que “mientras los que favorecen al TLC se mantienen mudos o hablando en voz baja, dejando al gobierno solo, saliendo ocasionalmente con publicidad poco estimulante, se podrán esperar más opiniones desfavorables en las encuestas”.

El problema de lo que plantea el articulista no está en sus puntos de vista. Si en su visión de mundo el TLC es la medida económica más viable para Costa Rica, él, lógicamente, sostendrá que el Tratado es lo mejor que puede pasarle a Costa Rica. Lo que puede verse claramente es el hecho de que Denton sostenga que haya que usar más y mejores campañas publicitarias para persuadir a la gente. El articulista no está planteando que los costarricenses elijan lo que es mejor para su país, sino que hay que vendérselos mejor. Es curioso que proponga que hay que ayudar al gobierno en este esfuerzo titánico, que sostenga que los que están de acuerdo dejen de ser tan tímidos y apoyen a todos los sectores sociales que están a favor de la medida. En pocas palabras, es curioso e interesante que plantee que para que la población acepte el TLC se necesita más y mejor marketing, y no más y mejor concertación ciudadana y de nación.

Por otra parte, cabe destacar en los periódicos costarricenses el hecho de que, a pesar de que el tema del presupuesto es un tema delicado para toda nación, no hay ataques entre los representantes de las diversas posturas políticas, al menos en La República. Sin embargo, en La Nación vemos cómo se construye toda una representación del mundo en el cual se enfrentan las dos visiones antagónicas, representadas por las dos ideologías mayoritarias en los partidos más fuertes del país. Por otro lado, en La República sólo se presentó una nota complementaria sobre el tema. Todo el peso informativo lo llevó el tema del Tratado de Libre Comercio.

Se observa la misma tendencia en Costa Rica que en El Salvador, en la cual los partidos pequeños no tienen protagonismo en las notas sobre los temas de la Asamblea o el Congreso. Los titulares y las entradillas pertenecen, usualmente, a los partidos mayoritarios, o si cabe decirlo, a aquellos que representan fuerzas políticas antagónicas.

El lenguaje utilizado por el periódico La Nación para hablar del Congreso es un lenguaje claro y sumamente explicativo. A medida que se profundizaba en el análisis se veía el detalle y la laboriosidad explicativa de los procesos que acaecían en la vida legislativa. El periódico, a través de la utilización de títulos y subtítulos, presenta una argumentación sumamente lógica y sin saltos argumentativos. Si, por ejemplo, se detalla un contrapunto en el Congreso, los siguientes párrafos del cuerpo de la nota se dedican a explicar cómo surgió ese contrapunto y cuáles son las fracciones legislativas involucradas. Incluso, presenta evidencia de los principales argumentos de los políticos.

Sólo en contadas ocasiones se utilizó en La Nación el lenguaje metafórico para darle color a la nota o para explicar el hecho de una forma más clara. En la mayoría de los casos, los argumentos apelaban a la razón del lector y no a su emoción.

En cambio, podríamos decir que a partir de la cobertura del mismo tema, el periódico La República polarizó el discurso de los dos partidos mayoritarios costarricenses. El discurso se trabaja de tal modo que plantea el juego calculador de la derecha, por un lado; y los intentos casi heroicos, es más, mesiánicos por parte del partido opositor, así como de otros movimientos populares.

Este tratamiento informativo es similar al reflejado por los medios escritos salvadoreños. El lector deja de ser un individuo que sólo se informa con datos a través del periódico para convertirse en un espectador de las fuerzas contendientes del mundo; uno que puede sentar postura y distinguir entre el bien y el mal; uno que muchas veces busca confirmación de su visión de mundo al consumir el medio de su preferencia; uno que ve las noticias como drama, tal como diría James W. Carey (1980).

3.5 Guatemala

Los partidos políticos que se mencionan en los medios escritos de este país son varios:

Partido político	Tendencia	Generalidades
Democracia Cristiana de Guatemala, DCG	Centroizquierda	Gobernó el país entre 1985 y 1990, con Vinicio Cerezo. Hoy es un partido pequeño, con escasa representación.
Frente Republicano Guatemalteco, FRG	Derecha	Fundado en 1991, es el partido del militar Efraín Ríos Montt, acusado de cometer asesinatos y desapariciones durante su mandato presidencial, entre 1983 y 1983, al que llegó tras asestar un golpe de Estado. En 1991 gana su candidato, Jorge Serrano Elías, quien es depuesto en 1993 (ese mandato lo finalizaría hasta 1995 Ramiro de León Carpio, electo por el Congreso). De 1999 a 2003 volvió a gobernar uno de sus candidatos: Alfonso Portillo
Partido de Avanzada Nacional, PAN	Derecha conservadora	Gobernó al país entre 1995 y 1999, con Álvaro Arzú, bajo cuyo mandato se firmó la paz en 1996
Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca, URNG	Izquierda	Hasta 1996, grupo armado. A partir de 1998 se constituyó como partido político. En 1999 se convirtió en la tercera fuerza política al unirse con otros dos nuevos partidos y conformar la Alianza Nueva Nación (ANN)

Gran Alianza Nacional, GANA	Derecha	Partido actualmente en el poder, coalición conformada por el <u>Movimiento Reformador (MR)</u> , el <u>Partido Solidaridad Nacional (PSN)</u> y el <u>Partido Patriota (PP)</u> . Gobernará al país entre 2003 y 2007
Unión Nacional de la Esperanza, UNE	Centroizquierda	Ha llevado tres veces como candidato a Álvaro Colom, quien aparentemente tiene grandes posibilidades de ganar las elecciones este 2007
Unión del Cambio Nacionalista, UCN	Centro	Partido pequeño
Acción Ciudadana, AC	Centro	Partido pequeño
Frente Democrático Nueva Guatemala, FDNG	Izquierda	Partido pequeño
Partido Liberador Progresista, PLP	Izquierda	Partido pequeño
Encuentro por Guatemala, EG	Centro	Partido pequeño

Pese a la cantidad de partidos políticos y, como veremos, a la tendencia de los medios impresos, Guatemala no presenta una polarización como el caso salvadoreño. Además, ningún partido que se defina como centro o centroizquierda (como la DCG, la UNE, la UCN y AC) se casa por completo con tal denominación.

3.5.1 Prensa Libre y El Periódico

Como ambos medios tienen tendencia de derecha, aunque con matices bien claros, se hará el análisis al mismo tiempo, a diferencia de cómo se ha venido haciendo con los otros países.

Prensa Libre es el medio impreso de mayor circulación en Guatemala, con un tiraje de aproximadamente 130.000 ejemplares. Fue fundado en 1951 y su tendencia es hacia la derecha moderada, a ratos muy parecido al de La Prensa Gráfica, en El Salvador. Su lema es “Un periodismo independiente, honrado y digno”.

Un primer aspecto que llama la atención es la cantidad de veces que aparecen mencionados los partidos políticos en este periódico durante el periodo estudiado:

GANA: 147 menciones

UNE: 55

FRG: 54

UCN: 19

URNG: 6

El resto de partidos no pasa de las 3 menciones

¿Apoya Prensa Libre abiertamente a la GANA? No necesariamente.

El Periódico es también, como ya se dijo, un medio con tendencia a la derecha, aunque muy moderada. Su tiraje es menor en comparación con Prensa Libre (aproximadamente 50.000 ejemplares) y goza de una audiencia más diversa, pues su visión es más crítica y está orientado a un sector de la población que opina y está más formado académicamente.

Intentemos ahondar en el análisis.

3.5.1.1 Entre viajes y primarias

Dos son los grandes temas en los que la GANA aparece mencionada varias veces en el mes estudiado: un viaje que diputados hicieron a Francia “por equivocación” y las elecciones primarias internas para elegir candidato presidencial de cara a las elecciones del año 2007 (la campaña oficial iniciaría en mayo de ese año).

Respecto al primer tema, la noticia se destapa el 10 de noviembre en El Periódico: “Diputados de la GANA viajaron a una actividad inexistente en París”. Según la afirmación, tres diputados de la GANA viajaron a esa ciudad a partir de una invitación formulada por la Acción Mundial de Parlamentarios (PGA por sus siglas en inglés) para participar en el seminario “La regeneración pasa por los partidos políticos y no contra los partidos políticos”. Sin embargo, la presunta invitación era falsa (la PGA asegura que jamás organizó ese evento) con lo que el dinero que desembolsó el Legislativo para pagar los viáticos de los viajeros se malgastó (9 mil 900 dólares americanos). Se anuncia que se interpondrá una denuncia ante el Ministerio Público y se promoverá antejuicio contra los diputados que viajaron y contra el presidente del Congreso que designó a esos diputados para viajar. Por su parte, el presidente del Congreso anuncia que los diputados reintegrarán el dinero y los gastos que incurran en Francia correrán por su cuenta. Sin embargo, la nota asegura que el director del partido Acción Ciudadana sostiene que eso no basta y que la “imagen del Congreso queda muy mal, sobre todo la de los viajeros, ya que debieron haber tenido comunicación con la entidad que invitaba” (palabras textuales de la nota, no del diputado).

La nota se complementa con una foto y cita directa de los tres diputados que se encuentran en Francia. El recuadro se titula “Vía telefónica con los viajeros”. Uno de los diputados dice “no quiero pensar que esto es una confabulación”; en la misma línea, otro asegura: “Esto puede tener un tinte político con tal de bajarle el perfil a uno”. Otras opiniones que brindan son las siguientes:

Jaime Martínez	Waldemar Barillas	Virna López
<p>Aquí estamos molestos (...) Yo creo que el error estuvo con el personal de la Presidencia, <u>los han de haber baboseado</u> (...) Decidimos devolver la plata y nosotros estaremos gastando aquí injustamente</p>	<p><u>Uno está deseoso de salir</u>, pero al llegar nos dimos cuenta que el Parlamento está de vacaciones (...) No entiendo qué pasó, estas invitaciones no se aceptan sino están con papel membretado original</p>	<p>Me parece muy bien que se presenten denuncias en el MP, debe investigarse todo, que se encuentre al responsable. <u>Yo no me prestaría a hacer una tontería como esta, soy abogada</u>, pero entiendo que hay personas que quieren fastidiar a la gente</p>

Planteados así los hechos, parecía que la noticia no pasaría a más. Todo parece producto de un malentendido. Si bien es cierto, la situación debe aclararse, no parece que los diputados de la GANA tengan mucho que ver directamente. Incluso, podría hacerseles parecer como víctimas de una mala jugada (quizá de algún opositor). Sin embargo, al día siguiente (11 de noviembre), ambos medios no sólo le dedican sus páginas principales (1 y 3) sino que arremeten contra ellos.

El Periódico dice en su madera: “Denuncia ante el MP contra diputados de la GANA”. Se agrega: “Berger pide que se investigue, Méndez Herbruger alega inocencia” (Berger es el presidente de Guatemala y Herbruger es el presidente del Congreso guatemalteco). Luego, ya en la nota titula: “Presentan demanda contra diputados que viajaron a Francia”. En el texto se hace referencia a la filiación partidista y se informa que el Grupo de Apoyo Mutuo (GAM) presentó una demanda contra los diputados que viajaron: se les acusa de falsedad material, falsedad ideológica, peculado y abuso de autoridad.

Por su parte, Prensa Libre titula su madera así: “Demandan sancionar a diputados viajeros”. Y agrega en el subtítulo: “Ejecutivo, oposición y sociedad civil piden aclarar denuncia”. Luego, el tono de la noticia es aún más duro: “Piden castigo contra diputados de la GANA”. Se dice que se acusa a los diputados de engañar al legislativo y de viajar usando sus recursos económicos. La palabra “castigo” no se repite más, pero ya ha impactado a los lectores. También el medio asegura que todo se ha sabido gracias a una investigación periodística que ellos iniciaron. Es esta la única nota que menciona a otros partidos políticos: el FGR opina sobre los hechos y termina pidiendo sanciones para los viajeros; en iguales términos se expresa un diputado de AC: “La falsificación es un delito, deberían ser sancionados”. En el penúltimo párrafo de la nota (de 12 párrafos de extensión) se lee que “los tres diputados de la GANA y Méndez (presidente del Congreso) insistieron ayer en que la culpa es de alguien que los quiere perjudicar y que lo descubrirán”.

En la misma página 3 en la que aparece esta nota, hay otra, secundaria, titulada: “Se les conoce como el trío viajero”, acompañada de una foto de los tres diputados. El primer párrafo dice así: “Los diputados están en la lista de privilegiados, con varias salidas juntos, al extremo de que sus compañeros de oposición los llaman ‘el trío viajero’”. Se dice que uno de ellos (Martínez, quien es jefe de bancada de la GANA) “es uno de los más viajeros de la actual legislatura”.

Al día siguiente (12 de noviembre), Prensa Libre centra su edición en los resultados de una encuesta sobre la percepción que los guatemaltecos tienen de sí mismos; sin embargo, en la página 11 retoma el tema: “Viaje de los diputados con carta falsa”. Se reitera la acusación de fraude en

contra de los tres diputados viajeros. El 13 de noviembre, Prensa Libre insiste en el tema: "Auditoría de viajes realizados por diputados".

En cambio El Periódico (cuya última nota al respecto data del día 11) retoma el tema hasta el día 15: "Fiscalía analiza solicitar información al Congreso". Y agrega: "Por el viaje a París realizado por tres diputados ya existen tres denuncias", mencionándose, de nuevo, a cuál partido pertenecen. El 16, Prensa Libre cita opiniones del MR, el PP, el FRG y la GANA en torno al viaje de los diputados.

Pese a la gran cobertura de ambos medios, por increíble que parezca el tema no se vuelve a mencionar más en ninguno de los dos medios en los restantes días de noviembre.

Paralelo a esta información, El Periódico da amplia cobertura al tema de las elecciones primarias internas de la GANA. De hecho, el tema forma parte de la agenda del medio desde días antes, el 3 de noviembre: "Comité Ejecutivo de la GANA dividido por crisis" (se dice que el partido ha hecho antes elecciones primarias y que eso ha generado fricciones); el día 6: "Candidato se retira de las primarias de la GANA" (las cinco menciones hacen referencia al partido, en relación con la información principal: político declina participar en las elecciones primarias de la GANA; "sigo comprometido con Guatemala, con la GANA y con lo nuevo": única cita de Guayo González, el ex candidato)⁷; el 7: "GANa preocupada por posible abstencionismo por salida de González"; el 15: "Secretaría Metropolitana de la GANA apoyará a Aguilar" (el candidato Álvaro Aguilar agradece apoyo que se le brindará para las elecciones internas); el 17: "Arredondo denuncia presiones en las primarias" (se trata del otro candidato de GANA, quien asegura que existe una campaña a favor de su contendiente, lo cual le resta credibilidad al proceso"); el 18: "Berger considera que Arredondo es un invitado en las elecciones primarias" (el presidente pertenece a la GANA, sus declaraciones no fueron bien tomadas por el candidato, quien exige una declaración pública; también se menciona que la GANA se halla en la recta final del proceso de elecciones primarias); el 21: "Arredondo anunciará su retiro de la GANA" (el haber sido considerado "un invitado" en las primarias de la GANA por Berger y la negativa del partido de hacer una aclaración pública lo han molestado, al punto de que retirará su candidatura para dichas elecciones); el 22: "Comité Ejecutivo de la GANA proroga las primarias hasta 2007", programadas para el tres de diciembre ("luego de la renuncia de Arredondo ayer por la mañana, los líderes del partido decidieron que febrero será la nueva fecha de las primarias para que nuevos candidatos se inscriban"); el 24: "Sin decidir destino de primarias". Esta nota llama poderosamente la atención, pues se afirma que la GANA está fortalecida: "Ningún desgaste, 815 mil afiliados y porque detuvimos las afiliaciones; esperamos que para finales de enero sobrepasemos el millón de afiliados", dice el secretario general.

La misma tendencia se observa en Prensa Libre. Incluso en este diario, el día 8 aparece una nota titulada: "Aumentan afiliados", en la que se lee: "El número de personas que podrían participar en las elecciones primarias de la Gran Alianza Nacional (GANa) asciende a 730 mil. Edgar Dedet, miembro del Comité Ejecutivo, dijo que esperan llegar al millón de afiliados". En la misma línea, el día 19 dedica dos notas al tema que destacan las presiones ilegales contra el candidato Arredondo y los problemas entre los candidatos internos de la GANA". El día 22, aparecen tres noticias más y, por si fuera poco, dos artículos de opinión. Lo mismo continúa entre el 23 y el 30 de noviembre.

⁷ En otro orden de ideas, llama la atención que este diario resalta este día, en la página 4: "Nicaragua: denuncian anomalías en elecciones", acompañada de una foto en la que se ve a una mujer discutiendo con otras personas, con el dedo índice levantado, como negando algo. De hecho, en un recuadro hablan de una "red inalámbrica clandestina" en el sistema de cómputo. La cobertura contrasta enormemente con la de otros medios de la región, ninguno de los cuales hace eco de un posible fraude o de anomalías serias. Posiblemente, esta nota refleja la ideología del medio. La información también aparece en la portada del periódico, en la parte inferior: "Nicaragua: denuncian anomalías. EE. UU. dijo no poder certificar transparencia del proceso".

Como es fácil percibir, el partido político que más se menciona en los dos medios impresos es la GANA. Como se verá más adelante, a todas esas notas referidas al viaje “equivocado” de los diputados a Francia y a las elecciones internas del partido se le suman todas aquellas en las que el partido también aparece mencionado en la temática del presupuesto y en otras de menor interés. De hecho, el único partido que prácticamente se menciona todos los días es la GANA (aparece en 27 de los 30 días del mes de noviembre, en ambos medios). Tan reiterativa es la presencia de la GANA que, en determinado momento, los diarios parecen medios que están, sino al servicio de ese partido, sí sensiblemente preocupados por saber todo lo que sucede con ese instituto político, ya sea al interior del mismo o en relación con los temas de interés para el país.

Por otro lado, el tratamiento es interesante. Como se ha visto, en el tema del viaje de los diputados, la GANA no queda en buena posición, pues constantemente se hace referencia a que los diputados pertenecen a ese partido y a que ya en otro momento se han aprovechado de su condición. Se pide que se les castigue y se les acusa de falsedad material, falsedad ideológica, peculado y abuso de autoridad. Sin embargo, en determinado momento la acusación se minimiza y se circunscribe a las personas y no al partido; además, el mismo presidente Berger (quien llegó al poder gracias a la GANA) exige que se investigue el caso y que se haga pagar al culpable, sea quien sea.

Como contrapeso a las acusaciones, aparece el tema de las elecciones internas. Sin embargo, tampoco acá mejora la imagen de la GANA. Al principio, la GANA se presenta como un partido moderno, pluralista, democrático, que se somete a la disposición de sus bases al punto de convocar a elecciones internas. Pero todo comienza a desbaratarse desde el momento en que renuncia el primero de tres candidatos, Eduardo González, quien nunca explica los motivos que lo llevan a tomar esa distancia (al menos el medio no las menciona), aunque sí se le da espacio para en cita directa asegurar: “Sigo comprometido con Guatemala, con la GANA y con lo nuevo” (El Periódico, día 6; el subrayado es nuestro). Las autoridades de la GANA intentan minimizar este hecho y así lo transmiten los medios. Once días después, el otro candidato, Arredondo, denuncia presiones y la existencia de una campaña a favor del único otro contendiente, Aguilar. Al día siguiente, el 18, Berger declara que Arredondo “es un invitado más” en las primarias, palabras que llevaron a la renuncia de Arredondo y al aplazamiento de las elecciones internas, algo que era obvio que sucediera ante la ausencia de candidatos, aunque los medios más bien presentan el hecho como una “decisión de la cúpula del partido”. Es Prensa Libre el diario que más destacó este hecho, calificando de “fracaso” el proceso de las elecciones internas de la GANA.

Así que la gran cantidad de menciones de la GANA no se relacionan con la construcción de una imagen favorable para el partido. Más aún: no aparece una polarización, ya que no existe otro partido que adverse de manera directa el accionar de este instituto político, muy distinto a lo que, por ejemplo, sucede en El Salvador, en donde sí existen claramente dos visiones ideológicas contrapuestas. ¿Qué es, entonces, lo peculiar en Guatemala? Sigamos con el análisis.

3.5.1.2 Los otros partidos

Tal y como se ha dicho, las referencias a los demás partidos es sensiblemente menor y no se enfocan en uno o dos en específico. Guatemala cuenta con muchos partidos, como se demuestra en el cuadro que se presenta más arriba, los que aparecen mencionados en diferentes notas con temática diversa.

El domingo 5 de noviembre, día en el que prácticamente en ningún medio de la región aparecen referencias a partidos políticos, El Periódico publica un recuadro complementario de pocas líneas titulado "La UNE experimenta problemas al interior de su partido". El texto completo dice así: "El pronóstico del clima asegura que a la Unidad Nacional de la Esperanza (UNE) aún le falta atravesar un período de tormentas borrascosas". Ese mismo partido se mencionará de nuevo en este medio hasta el día 15: "Peligra aprobación del presupuesto general para el 2007". También esta vez el texto en el que aparece mencionado es bastante sugerente: "Entrega de gallinitas y azadones a las familias -por parte del Ministerio de Agricultura- que después se pregonan y de nada le sirve a la población"; se trata de una cita directa del jefe de bancada de la UNE, con lo que objeta los gastos innecesarios en el presupuesto. La UNE aparecerá en 16 notas más, en 10 de ellas aparece ligado al tema del presupuesto; en 3, con relación a un atentado que sufrió uno de sus miembros; en una, ligado al tema de las elecciones internas (al parecer, este partido, al igual que varios otros, pasaron por el mismo proceso con resultado negativo); en otra, sentando su postura sobre la corrupción; y una más que hace referencia a Álvaro Colom, su máximo líder (ha sido candidato a la presidencia por la UNE en tres elecciones presidenciales).

En las notas referidas al presupuesto, el medio menciona la UNE de dos maneras: como partido opositor, un tanto intransigente; y como partido que termina cediendo en sus posturas. Así, por ejemplo, el 18 aparece en la madera de este medio: "La UNE da marcha atrás para reducir presupuesto", y se agrega: "Oposición deberá redefinir su estrategia ante la falta de apoyo para aprobar el proyecto". La nota se explaya en la página 3 y se titula: "Oposición con problemas para aprobar reducción" y se insiste: "La UNE cambió de opinión, ahora hablan de readecuar los rubros que se establecen en el proyecto de Presupuesto General de la Nación 2007". La UNE se menciona tres veces en la nota y en ningún momento aparece alguna cita directa de un miembro de ese partido para aclarar su postura.

Este mismo día, aparece en la página 2: "Suman catorce atentados contra dirigentes de la UNE" (cinco hombres dispararon contra la vivienda y dos automóviles propiedad del director de Estrategia; el miembro del partido resultó ileso, sólo daños materiales; se menciona al partido al hacer un recuento de los últimos atentados que han sufrido). El 20 aparece una columna de opinión que se refiere al mismo hecho.

Por otro lado, es la Acción Ciudadana (AC), de centro, el partido que se presenta de manera más favorable en El Periódico: el día 7: el país en mejora, pero aún entre los corruptos (se cita a un diputado de AC que da su opinión al respecto); el día 10, en donde un diputado de ese partido opina sobre el viaje de los diputados a Francia: se pide investigar a fondo; el día 13: "El Congreso no debería hacer más viajes hasta que se tenga un reglamento que brinde los procedimientos precisos para asignar los viajes. En este momento es la Presidencia la que tiene la discrecionalidad de repartirlos, por lo que hay un descontrol", declara el director de Acción Ciudadana; el 14, de nuevo el director del partido, esta vez en cita indirecta, quien cree que la medida anunciada por el presidente del Congreso de reformar el reglamento de viajes al exterior debe complementarse con medidas que quiten la discrecionalidad en el otorgamiento de la distribución de los viajes al Presidente del Congreso. Sin embargo, por increíble que parezca, en los siguientes 15 días del mes no se menciona más, ni siquiera en el tema del presupuesto. Quienes ocupan su lugar son el Partido de Avanzada Nacional (PAN, que sólo aparece una vez en los primeros 15 días) y el Partido Patriota (PP, que no aparece nunca en los primeros 15 días). Ambos partidos se mencionan para la temática presupuestaria. El PAN aparece un par de veces más en relación con el tema de las elecciones primarias de los partidos políticos.

Los otros partidos que se mencionaron a lo sumo una o tres veces son el FRG, la URNG, la UCN, la UD y la Democracia Cristiana. También se mencionan dos partidos en formación: Encuentro por Guatemala (el Tribunal Supremo Electoral acepta las firmas y miembros del partido anuncian que darán a conocer los nombres de sus dirigentes en febrero de 2007, de cara a las elecciones de ese año) y el Frente de Convergencia Nacional (FCN, en formación, impulsado por militares).

La misma tendencia se observa en Prensa Libre: GANA ocupa la mayoría de menciones en notas en donde se le presenta básicamente como un partido en el que sus miembros se aprovechan de su condición (caso de los diputados que viajan), emproblemado por elecciones internas y figura clave en el tema presupuestario. El resto de partidos gravita entre la ausencia directa (cero o poquísimas menciones), el ineludible tema del presupuesto, atentados políticos y elecciones internas referidas en comparación con el proceso de la GANA.

Entonces, podemos concluir que en Guatemala no hay *fidelidad*, ni en Prensa Libre ni en El Periódico, a ningún partido político. No existe esa contraposición antagónica entre dos partidos como en El Salvador, Costa Rica (con sus respectivos matices) o Nicaragua (en donde por el MRS, división del FSLN, principal partido de izquierda, y la ALN, división del PLC, principal partido de derecha, se transforma en cuatro partidos, con una contraposición más centrada en los partidos de derecha, PLC y ALN). Además, como se verá más adelante, tampoco se centra en la figura del presidente, como sucede en Honduras. No. Lo de Guatemala es diversidad, búsqueda, experimentación. Es como si los medios reflejaran una tendencia a encontrar algún partido que adquiriera un rol más protagónico o de liderazgo, algo que, dicho sea de paso, puede apreciarse fácilmente en su historia eleccionaria, en donde cuatro partidos se han intercambiado en el Ejecutivo entre 1990 y 2006, muy diferente al sólido bipartidismo del resto de países del área centroamericana.

La GANA es el partido actualmente en el poder y de allí las abundantes menciones. Pero no se contraponen con ningún otro partido sino más bien con ellos mismos, con su accionar. Y los demás partidos políticos están allí, a la espera, en acecho, aportando con sus distintas posturas. Según parece, Guatemala no se ha casado con ningún partido político (en El Salvador, ARENA aspira a un quinto mandato presidencial consecutivo) y el espectro político no es tan diáfano. Esa opacidad enmaraña el ambiente partidista y los dos medios impresos analizados así lo reflejan.

3.6 Honduras

En este país existen los partidos políticos siguientes:

Partido político	Tendencia	Generalidades
Partido Nacional de Honduras, PNH	Derecha	Ha gobernado en 1990 (con Rafael Callejas), en 2002 (con Ricardo Maduro; también lograron la mayoría de diputados en la Asamblea)

Partido Liberal de Honduras, PLH	Derecha	Ha gobernado en 1982 (con Roberto Suazo), en 1994 (con Carlos Reina), en 1998 (con Carlos Flores) y las más recientes elecciones, en el 2006 (con Manuel Zelaya; recobran la mayoría en la Asamblea)
Partido Unificación Democrática, UD	Izquierda	Se presentan por primera vez a unas elecciones en 1997. Se ha visto debilitado por luchas internas
Partido Demócrata Cristiano de Honduras, PDCH	Centro	Ha querido perfilarse como la tercera fuerza, pero sus intentos han sido infructuosos
Partido de Innovación y Unidad-Social Democracia, PINU	Socialdemócrata	Partido pequeño

La distribución actual de la cantidad de diputados que posee cada partido refleja bastante bien “la carrera a dos caballos” que se da en Honduras:

- Partido Liberal: 62 escaños
- Partido Nacional: 55
- Unificación Democrática: 5
- Partido Demócrata Cristiano: 4
- Partido de Innovación y Unidad-Social Democracia: 2

3.6.1 El Heraldo y La Prensa

El Heraldo se autodefine como “un periódico nacional, independiente y defensor de la democracia pluralista”. Su tendencia se inclina a la derecha. Fue fundado en 1979 por el empresario Jorge Larach. La circulación mínima es de 50.000 ejemplares, en formato tabloide.

El periódico La Prensa de Honduras se autodefine como “el medio de comunicación más influyente del país, debido a su seriedad, independencia, espíritu crítico y superioridad tecnológica y profesional” (2007). También tiene tendencia de derecha. Fue fundado en 1950. Su lema es “El diario independiente de mayor circulación en Honduras”.

Por las características encontradas en el análisis, se comentarán ambos periódicos al mismo tiempo, al igual que se hizo en Guatemala.

3.6.2 La presencia constante del partido oficial en los medios a través de la figura del presidente

A pesar de los ideales que defienden tanto La Prensa como El Heraldo, el Partido Liberal tiene una presencia abrumante y constante a través del mandatario. La figura del presidente de la República hondureña está presente desde el primer día de cobertura de esta investigación, es decir, desde el 1 de noviembre del 2006. En total se encontraron 29 notas sobre el presidente de la República, Manuel Zelaya Rosales: 12 notas en La Prensa y 17 en El Heraldo. Las notas sobre otros partidos políticos que no sean los dos mayoritarios, el oficial y el de oposición, son mínimas.

Otra tendencia interesante en estos periódicos es la de encontrar notas idénticas sobre los recurrentes viajes del presidente al extranjero. Probablemente esto se deba a que la información fue recibida a través de un cable o un comunicado oficial elaborado por el gabinete de Prensa de Presidencia. En dado caso, asombra ver que hasta los eventos del partido oficial de Honduras, el Partido Liberal, son cubiertos por el Gabinete de Prensa gubernamental y no por la oficina de comunicaciones del partido.

Se afirma esto, principalmente, porque se observó una nota publicada el 29 de noviembre sobre la convención liberal. Tanto los titulares, como los sumarios y las entradillas muy parecidos:

El Heraldo	La Prensa
Titular: Liberales a cita hoy en Siguatepeque	Titular: Liberales a cita hoy en Siguatepeque
Sumario: Zelaya dice no temer a las críticas que puedan surgir en el seno de la Convención. Secretaría general denuncia que Rodas la quiere defenestar	Sumario: El presidente Mel Zelaya dice no temer a las críticas que puedan surgir en el seno de la convención
Entrada: Tegucigalpa. El presidente Manuel Zelaya dijo ayer que no siente ningún temor de enfrentarse hoy a los convencionales y activistas de su partido durante la Convención extraordinaria que se desarrollará en la ciudad de Siguatepeque, Comayagua	Entrada: Tegucigalpa. El presidente Manuel Zelaya dijo ayer que no siente ningún temor de enfrentarse hoy a los convencionales y activistas de su partido durante la Convención extraordinaria que se desarrollará en la ciudad de Siguatepeque, Comayagua

Cuadro resumen sobre los titulares y las notas sobre el presidente hondureño Manuel Zelaya Rosales

Día	La Prensa	El Heraldo
2 de noviembre	Mel vuelve a ofrecer refinería	"Mel" vuelve a ofrecer refinería de petróleo
3 de noviembre	Mel voló de México a cumbre en Uruguay	"Mel" voló de México a cumbre de Uruguay
4 de noviembre	"Mel" llegó a cumbre histórica por ausentismo	"Mel" arremete contra los TLC
5 de noviembre	"Asumimos los retos como un tiempo de integración"	
7 de noviembre del 2006		"Mel" felicita a Ortega por su triunfo
10 de noviembre	"Sólo corruptos y narcos se opondrían a intervención"	Gobierno quiere explicación de "leñazo" al cemento
	Mel viaja ahora a Canadá	"Mel" viajará a Canadá a congreso de microcréditos
12 de noviembre de 2006		El presidente Zelaya se fue para Canadá
12 de noviembre		Gobierno no rinde cuentas
13 de noviembre		"Mel" invita a primer ministro de Pakistan
14 de noviembre	Mel Zelaya viaja mañana a cumbre de mandatarios	"Mel" viaja mañana a Guatemala
18 de noviembre	Convención Liberal viciada de nulidad	
19 de noviembre	Liberales a cita hoy en Siguatepeque	Liberales a cita hoy en Siguatepeque
20 de noviembre	Liberales le dan apoyo a Mel	
21 de noviembre	Mel se reunirá con el Papa en el Vaticano	"Mel" viaja al vaticano a reunirse con el Papa

22 de noviembre	Mel se reunirá con inversionistas en Italia	Numeroso grupo acompaña a "Mel" en Italia
25 de noviembre		Numerosa comitiva recibió la bendición del Papa
29 de noviembre	5 mil familias pobres de Lempiras reciben bonos	Que lo acompañen en sus viajes, pide "Mel"

Entre campos pagados de tres páginas en La Prensa, constante publicidad y seguimiento a través de comunicados sobre la agenda presidencial, los medios se vuelven displicentes ante la imagen del presidente, por ende, del partido oficial.

El solo hecho de que la mayoría de las notas sobre el mandatario parezcan una reproducción total o parcial de su gabinete de prensa podría ilustrar la representación favorable y familiar que la población construye en torno al presidente.

Los dos medios llevan un recuento de los 25 viajes que el presidente había realizado en sus 11 meses de gobierno. Los dos medios cubren la información sobre el presidente y, sin embargo, en medio de la nota ponen una tímida aclaración, comentario o crítica, preguntándose si la cantidad de viajes no es excesiva. Por ejemplo, El Heraldó resalta en una llamada "25 viajes acumulados lleva el mandatario en los diez meses de gobierno, algo histórico". El 22 de noviembre el medio reporta que "ante sus constantes viajes al exterior en menos de un año, el mandatario se ha mostrado impávido y ha dicho que seguirá viajando por el mundo. Al viaje 17 al exterior, el mandatario llevaba 106 mil kilómetros recorridos". La Prensa, por su parte, anota en un antetítulo "el presidente acumula su viaje número 25 al trasladarse a Italia".

Ninguno de los dos medios cuestiona la "agitada" agenda del presidente. La Prensa, el martes 21 de noviembre, sólo se dedica a reproducir que "Casa Presidencial no especificó los temas que se discutirán con estas personalidades", al referirse al viaje del Presidente a Italia. Señala también que "no se informó el contenido de la agenda que desarrollará el miércoles". Por su parte, El Heraldó mencionó que "en Casa Presidencial sólo se informó que ayer el presidente tuvo una 'agenda flexible' que incluyó actividades privadas".

El Heraldó titula la nota del 22 de noviembre así: "Numeroso grupo acompaña a 'Mel' en Italia". Este mismo medio reporta en una nota que data del 14 de noviembre que, además de su secretario privado y el ministro de Relaciones Exteriores, "la comitiva se complementará con un grupo de periodistas".

Es importante resaltar que a parte del constante bombardeo sobre la agenda del presidente que se despliega en los medios de comunicación, la imagen del mandatario se ve reforzada positivamente por su propia personalidad y por sus propias iniciativas.

El mandatario hace un excelente manejo de su figura pública, mostrándose como una persona bonachona, alegre, jovial, pero sobre todo, una figura íntegra, que no se deja abatir ni comprar por el poder ni por las fuerzas de la política con las que tiene contacto. Por ejemplo, cuando luego de llegar del congreso microempresarial en Canadá, El Heraldó señala el 14 de noviembre que el mandatario muestra su humildad y trabajo continuo cuando declara que "tal vez no esté ganando un

cheque (financiamiento para programas), pero estamos abriendo puertas para después establecer vínculos para proyectos”.

Con respecto al tema de la migración, el periodista de La Prensa informa el 2 de noviembre que el presidente está “en desacuerdo con la construcción de un muro en la frontera entre Estados Unidos para impedir el paso de migrantes hacia esa nación norteamericana”.

También se muestra como una persona fervorosa y creyente cuando El Heraldo reporta, según un comunicado de prensa de El Vaticano, que luego de estar con el “Santo Padre” el presidente mostró su humildad al declarar “no tenemos ni la menor duda de que hoy hemos estado con el hombre que está más cerca de Dios”. Además de expresar abiertamente su profunda fe, se porta a la altura de las circunstancias y filosofa sobre la vida cuando declara frente a la comitiva que lo acompaña y frente a medios internacionales que “para poder convertir al hombre, al ser humano, a la juventud, además de la educación formal, hay que darle fuerza espiritual para poder enfrentar los problemas de la vida”.

La creatividad, el sarcasmo y la ironía son parte de las características personales de este líder político en Honduras. Ambos medios reportaron el 29 de noviembre, que el mandatario “reaccionó molesto con la dirigencia magisterial, cuyos miembros dijeron que esperaban que el presidente hiciera escala en el país para que les pudiera escuchar una serie de problemas que vienen enfrentando”. En su respuesta a los maestros, Manuel Zelaya fue enfático y sentenció que “irá a visitar a los maestros cuando estos estén dando clases en las aulas y no se la pasen en movimientos huelguísticos”.

“Mel”, tal como los comunicados lo llaman, no le teme ni al poder económico de Honduras, pues ordena una auditoría a la empresa productora de cemento cuando aumentó repentinamente el precio de la bolsa. Ante las quejas de los empresarios, La Prensa reportó, el 10 de noviembre, una cobertura de dos páginas. Allí, el mandatario sentenció que “las personas ligadas al crimen organizado pueden reflejar malestar, pero los empresarios honorables no pueden sentir temor”. Además de reiterar su apoyo a los empresarios, dada la necesidad económica de la empresa privada de obtener ganancias con base en precios competitivos, el presidente asegura que no podía ignorar que “la función del Estado tiene que ver con fomentar la inversión y crear las condiciones para que exista un clima favorable, pero también está en la obligación de vigilar para que no se explote”.

El presidente hondureño también critica las medidas económicas cuando en un discurso ofrecido durante una cumbre de mandatarios en Uruguay, tanto El Heraldo y La Prensa resaltan en sus coberturas que el discurso del presidente “se basó en atacar los sistemas económicos de países poderosos, ya que a su juicio, han contribuido a la fuga de desposeídos hacia naciones ricas para encontrar empleo”.

Finalmente, con su razonar sencillo y popular, Zelaya también arremete contra los medios, nota también publicada por ambos medios, diciendo el 29 de noviembre que en lugar de criticarlo “lo que deberían hacer es acompañarme, y de esa manera me ayudan a conseguir el billete”.

Es precisamente por todo lo anterior que “liberales le dan el apoyo a Mel” en la convención liberalista del 19 de noviembre. Precisamente por eso, La Prensa reporta que la dirigencia “le ordenó (...) no subordinarse a las directrices de entidades nacionales y extranjeras que atenten contra la soberanía e independencia económica social, política y cultural de nuestro pueblo”.

3.6.3 El presidente frente a sus correligionarios

Al cubrir la convención liberalista, El Heraldo construye la mitad de la cobertura en torno a la figura del presidente. En la entrega, el periodista parafrasea al mandatario cuando éste sostiene que “no siente ningún temor de enfrentar hoy a los convenciones y activistas de su partido durante la convención extraordinaria que se desarrollara en la ciudad de Siguatepeque, Comasagua”.

Aparentemente, “algunos activistas liberales han anunciado que aprovecharán la ocasión para desahogar su descontento por el trato indiferente que han recibido de algunos funcionarios que no atienden a sus requerimientos de trabajo”.

La imagen que el periodista construye del partido, a pesar de la confrontación que de entrada predice, es la de un partido democrático, en el cual todos tienen derecho a opinar y a ser tratados como iguales.

El presidente, utilizando su derecho de réplica, justifica nuevamente sus viajes hacia el exterior y lamenta: “Lástima que aquí sólo se cuentan los viajes que hago al exterior; que cuenten los viajes que hago al interior del país, donde tengo más de cien viajes y estoy en contacto permanente con la comunidad y la sociedad. Así que con el pueblo hay que unirse y saber escucharlo”.

3.6.4 La cara menos agradable del Partido Liberal: lo que no es el presidente

El medio expone las diferencias existentes al interior del partido liberal. El 18 de noviembre, el medio publica en su sección Política que la convención liberal está viciada de nulidad, puesto que el ex presidente del PL revela que nuevos estatutos “son ilegítimos”. Según el periodista, ha existido abuso del poder puesto que ciertos miembros del concejo central ejecutivo del partido liberal han venido ejerciendo “dualidad de funciones”. Se acusa a Patricia Rodas, presidenta del central ejecutivo, de “abuso de poder y otras irregularidades” como centralización.

El discurso construido por el medio sugiere que “la nueva generación de dirigentes del PL ha puesto rejas y candados a las bases del liberalismo y construye un muro en los alrededores del central ejecutivo, según lo denunciado por la misma dirigencia”.

Los líderes históricos del partido califican a los estatutos de ilegítimos debido a la publicación tardía e irregular de estos, los que deben ser revisados por el TSE. El ex presidente del PL, Pineda Ponce, sostiene que “el partido liberal ha pagado cara la transición entre los dinosaurios y la nueva generación de dirigentes renovados”.

El 24 de noviembre, seis días después, el medio da seguimiento a la nota, esta vez incluyendo las declaraciones de Patricia Rodas. El Heraldo califica el hecho con la siguiente metáfora: “El fuego se encendió al interior del Partido Liberal (PL) con las acusaciones de ‘dictadora’ que la secretaria de ese instituto, Belinda Martínez, hizo contra la presidenta del mismo, Patricia Rodas”. Según el medio, a la titular del PL se le acusa de “tener al borde del caos la organización porque tiene centralizado el poder, no entrega liquidaciones y no tiene definido el rol de su puesto, como el de otras dependencias”.

El Heraldo, a pesar de dar derecho de réplica a la implicada, califica su respuesta de “algo tibia”. La presidenta del PL argumenta que las acusaciones en su contra “son producto de algún resentimiento contra ella”; además, negó que “la organización pase por una crisis y que eso quedó ratificado en la pasada convención que se celebró en Siguatepeque”.

A parte de esta nota, La Prensa publica, la primera semana de noviembre, una nota sobre la iniciativa de Roberto Micheletti, presidente del Congreso Nacional para el Partido Liberal, a aceptar “buscar la presidencia de la República luego de pedir a la Corte Suprema de Justicia la derogación del obstáculo legal”, que consiste en que ni el presidente del Congreso ni el presidente de la Corte pueden ser candidatos a la presidencia de la República para el periodo constitucional siguiente.

El medio denuncia que “la actividad política de Roberto Micheletti, de manera extraoficial, inició en el Congreso Nacional con asignaciones políticas para algunos de sus más cercanos colaboradores”. Aparte, La Prensa informa que algunos diputados repartieron pines alusivos a Michelletti, y que “luego aparecen propagandas en paredones y bulevares capitalinos”.

De forma parcial, Micheletti confirma la información publicada por el medio y se defiende al decir que “jamás me aprovecharé de los fondos del Estado para que un diputado haga campaña política, jamás un medio de comunicación recibirá dinero de mi parte para una campaña política a mi favor, no lo haré porque no tengo esa conducta en mi vida, y a los diputados les agradezco que piensen en mí, pero saben que en este momento tengo alternativas, la constitución me lo prohíbe”.

El medio interpreta que la “negativa de Micheletti de admitir públicamente su intención presidencial, más que por asuntos de ley, se debe al compromiso que hizo con el presidente Manuel Zelaya de trabajar al menos dos años más sin actividades políticas, lo cual está cumpliendo parcialmente”.

3.6.5 La confrontación entre partidos

Como se dijo anteriormente, el Partido Liberal siempre está presente en la cobertura periodística. Por ejemplo, El Heraldo titula “Nacionalistas y liberales vuelven a pleitos sectarios”. Por su parte, La Prensa titula “Pleitos entre liberales y nacionalistas”.

	La Prensa	El Heraldo
Titular	Pleitos entre liberales y nacionalistas	Nacionalistas y liberales vuelven a pleitos sectarios
Entrada	Las diferencias entre los diputados nacionalistas y liberales por la agenda legislativa salieron ayer a la luz pública.	Las diferencias entre los diputados nacionalistas y liberales están llegando a su clímax

Con el cuadro anterior se pretende demostrar que las notas sólo varían por el uso de ciertos términos. De igual modo, hasta el cuerpo de la nota y los subtítulos son muy parecidos. Por lo demás, el tratamiento gira en torno a los cuestionamientos del Partido Nacional, considerado como opositor. La información proveída por el medio consiste en una serie de declaraciones de ambos parlamentarios.

Por su parte, el diputado del Partido Nacional acusa al presidente de la Cámara de ser “sectario”. Sostiene que “Micheletti dirige el Congreso como si fuera una pulpería de su propiedad”. Afirma que en “las sesiones se les niega la palabra -a sus compañeros- y les excluye de las comisiones dictaminadoras de forma sectaria”. Acusa a Micheletti de autoritario, puesto que dice

que “no es amigo del diálogo. En dos ocasiones nos ha dejado plantados y no ha tenido siquiera la cortesía de disculparse”.

Cada una de las declaraciones anteriores es respondida por Micheletti en un tono irónico. Por ejemplo, dijo que no quería polemizar porque “tengo entendido que está enfermo y se enoja fácilmente”. A la acusación contra su sectarismo, sostuvo que él no es sectario, puesto que sus años de experiencia en el Congreso “me han enseñado a tratar con compañerismo a los diputados. No es cierto que se les niegue la palabra. Ellos participan en las deliberaciones cuantas veces quieren”.

La otra confrontación entre partidos la protagonizan el Partido Nacional y la Unificación Democrática. Esta nota es publicada el 18 de noviembre. Tal como se mencionó al principio, está escrita en un tono conflictivo. El hecho seleccionado como noticia por el periodista es que unos están a favor y otros en contra. Sostiene que el diputado del Partido Nacional “se enfrascó en una discusión con la diputada de Unificación Democrática, porque esta última acusó que el parlamento nacionalista está opuesto a que los diputados sesionen en Roatán, ya que él no asistirá porque es repudiado por los isleños debido al nexo que tiene con la empresa generadora de energía que opera en la zona, la cual comete abusos contra los usuarios”. La única reacción que el periodista reporta del diputado es su indignación. Finalmente, Irías Navas, el representante Liberal, aceptó acudir a la sesión en Roatán para demostrarle a su colega que lo está calumniando.

Cuando se trata de cubrir denuncias de un partido hacia el gobierno o de partido a partido, El Heraldo plantea la realidad en términos de confrontación y casi míticos. Por ejemplo, en la nota publicada el 12 de noviembre, el medio titula que “El Gobierno no rinde cuentas”. La nota se basa en la posición del partido de oposición, Partido Nacional, al sostener que “no participará en la discusión y aprobación del presupuesto 2007 mientras no conozca las liquidaciones presupuestarias de las instituciones del gobierno, las que debieran ser entregadas al Congreso trimestralmente, como manda la ley”. Ante esto, la diputada Liberal, Marta Lorena Alvarado, declara, sin necesariamente responder de forma directa al punto, “estoy a favor de la transparencia, creo que en todas las actividades deben ser transparentes, esto genera más posibilidades de ejecutar cosas creativas”.

Evidentemente, esta reacción ni responde ni aclara las inquietudes de la bancada del Partido Nacional. Además, la diputada justifica la falta de rendición de cuentas diciendo que “son décadas de una forma de gobernar que hemos ido heredando y que hay que cambiar, es un cambio sustancial y no es fácil que las personas cambien de la noche a la mañana”.

Como analista uno se pregunta, ¿a qué se refiere la diputada?, ¿a que la rendición de cuentas es un hábito que no tienen los liberales? Si eso fue lo que quiso decir, hay que aclarar que el Congreso no es una familia, que cada uno de los funcionarios que ahí trabajan cumplen una función y ganan un sueldo. Por lo tanto, tienen que dar cuentas de cómo se administra el gasto público. El hecho de que la diputada hable de esa manera implica que los diputados de su partido no conocen ni sus obligaciones ni sus responsabilidades. Esa retórica -de que el congreso se maneja “como la casa” y que hay que tenerle paciencia a los mandatarios que no han presentado en detalle los gastos de las partidas- no es un argumento digno de una diputada del Congreso, es una afirmación propia de una madre de familia.

3.6.6 ¿Dónde están los demás partidos hondureños?

El resto de partidos se hallan inmersos en pequeñas declaraciones y menciones al interior de notas informativas. Podemos afirmar que en Honduras, el Partido Liberal es el que inunda la cobertura

mediática, ya sea con comunicados de prensa convertidos en notas, con campos pagados, o con la crítica a los viajes del presidente.

El otro partido que aparece con regular frecuencia es el Partido Nacional (aunque también de derecha, principal partido de oposición). El PN usualmente hace la contraparte, pide rendición de cuentas y cuestiona las decisiones del Ejecutivo. El mayor problema que enfrenta este partido ante la opinión pública es su representación como revoltoso.

Comúnmente, en los titulares se informa que algún miembro de este partido “se ha enfrascado” en una discusión con cualquier otro partido que no esté de acuerdo con él, especialmente el Partido Liberal. La seriedad que este instituto político podría tener en sus propuestas se ve opacada por la selección de declaraciones hechas por el periodista, por las mismas declaraciones de los diputados o por las paráfrasis hechas por los medios.

Los argumentos emitidos por este partido sirven para responder muchas veces a posturas estériles o a provocaciones lanzadas por el partido oficial.

Sus declaraciones importantes y relevantes se pierden en notas secundarias o complementarias, o en declaraciones cortas que muchas veces pasan desapercibidas. Por ejemplo, cuando el Congreso Nacional puso límites a la Ley de Transparencia de Acceso a la Información Pública no se incorporó ninguna declaración de este partido; sin embargo, sí se incluye una declaración que representa la postura de los diputados opositores de Unión Democrática y del Partido Social Demócrata Innovación y la Unidad: la medida “significa que no habrá libertad para requerir la información que el pueblo necesita, ya que éste -el gobierno- controlará la información”.

Nuevamente, se ve la tendencia de los medios de sólo cubrir las principales fuerzas políticas. Los partidos pequeños, como ya se dijo, no se incluyen o nada más se mencionan cuando algún punto legislativo se discute en el Congreso.

Por los resultados obtenidos del análisis de discurso puede decirse que “la agenda noticiosa no la pautan las salas de redacción sino las oficinas de Relaciones Públicas, los despachos de los ministros, Casa Presidencial, otros poderes del Estado o las agencias de publicidad que pagan explícitamente para que el material publicitario o propagandístico se confunda con el informativo. Tanto las noticias como los periodistas pasan a ser propiedad de los mismos dueños” (Calderón Torres, sf).

IV. Conclusiones generales

1. La presencia de los partidos políticos como fuentes informativas es muy limitada en los medios impresos de comunicación centroamericanos. Sólo, en algunos casos, el partido es noticia por sí mismo. Generalmente esto sucede cuando se exponen hechos de corrupción o tráfico de influencias al interior de los institutos políticos.

2. Los partidos políticos sólo se visibilizan en el marco del Congreso, Parlamento o Asamblea Legislativa. Ese es el único lugar desde donde el instituto político puede brindar sus puntos de vista (excepto, claro, cuando se halla en campaña proselitista).

3. En general, se observa que los medios construyen una tendencia de oposición, ya sea entre partidos políticos de distinta o igual ideología:

País	Tendencia	Partidos
El Salvador	Derecha vrs. Izquierda	ARENA y FMLN
Costa Rica	Centroderecha vrs. Centroizquierda	PLN y PAC
Nicaragua	Derecha vrs. Derecha	PLN y ALN
Honduras	Derecha vrs. Derecha	PLH y PNH
Guatemala	Derecha vrs. Derecha	GANAN y GANA

Este estudio no pretende plantear que las relaciones políticas deben ser armónicas, sino que tal y como lo plantea Mouffe (2003):

“Con ‘lo político’ me refiero a la dimensión de antagonismo que es inherente a las relaciones humanas, antagonismo que puede adoptar muchas formas y surgir en distintos tipos de relaciones sociales. La ‘política’, por otra parte, designa el conjunto de prácticas, discursos e instituciones que tratan de establecer un cierto orden y organizar la coexistencia humana en condiciones que son siempre potencialmente conflictivas porque se ven afectadas por la dimensión de ‘lo político’. Considero que sólo cuando reconocemos la dimensión de ‘lo político’ y entendemos que ‘la política’ consiste en domesticar la hostilidad y en intentar atenuar el antagonismo potencial que existe en las relaciones humanas, podemos plantear lo que considero la cuestión central de la política democrática. Según los racionalistas, esta cuestión no consiste en cómo alcanzar un consenso sin exclusión, ya que ello implicaría la erradicación de lo político. La política se propone la creación de la unidad en un contexto de conflicto y diversidad; está siempre relacionada con la creación de un ‘nosotros’ mediante la determinación de un ‘ellos’. La novedad de la política democrática no es la superación de esta oposición nosotros/ellos -que es una imposibilidad- sino la diferente forma en que ésta se plantea. La cuestión crucial estriba en establecer esta discriminación entre el nosotros y el ellos de un modo que sea compatible con la democracia pluralista”.

4. La oposición y la exclusión entre partidos, que a veces llega hasta la polarización, es parte inherente del quehacer político. En ese sentido, los medios impresos analizados transmiten esa dualidad. Sin embargo, el discurso que manejan no le permite espacio a ese “pluralismo antagónico” del que habla Mouffe (2003). Es decir, la manera en que los medios construyen a los distintos “enemigos” políticos no es la adecuada.

“Considerado desde el punto de vista del ‘pluralismo agonístico’, el objetivo de la política democrática es construir de tal forma el ‘ellos’ que deje de ser percibido como un enemigo a destruir y se conciba como un ‘adversario’, es decir, como alguien cuyas ideas combatimos pero cuyo derecho a defender dichas ideas no ponemos en duda”.

Entonces, el problema no radica en dar cuenta mediática de los discursos antagónicos de los partidos políticos, sino cuáles son los aspectos que se subrayan de esas tendencias políticas y la manera en que son presentados a la opinión pública. Como muestra el análisis, los diferentes medios impresos -a excepción de Costa Rica- rara vez presentan argumentos sólidos, razonan posturas o explican procesos sobre cuál es la dinámica que mueve al Estado o que rige a los partidos políticos.

5. Los medios y los partidos políticos comparten una misma función: ser mediadores de procesos que se hallan prácticamente alejados de la gente o que, por su disonancia, la población no alcance a dilucidar. En ese sentido, una fuente ausente en la mayor parte de notas es la gente. Los políticos de los diferentes partidos opinan sobre determinado tema, el presupuesto por ejemplo, y el medio se conforma con ofrecer puntos de vista antagónicos sobre un tema que evidentemente, afecta a la población. Pero en ningún momento se muestra interés por saber cómo las personas perciben tanto la temática presupuestaria como la “discusión” entre los partidos políticos o al interior de los mismos. En ese sentido, el acto de comprar un periódico se vuelve un acto de confirmación de visiones de mundo y no un acto racional de adquisición de información que posibilite intercambio de ideas que permitan un debate positivo, basado en algo más que la visceralidad o la apelación a la emoción.

6. Tal y como afirma Chamorro, “en contraste con el resto de la región, en Honduras el sistema de medios continúa manteniendo una estrecha interrelación con los partidos políticos y los grupos económicos, siendo más vulnerable a la presión gubernamental y al halago de la corrupción. Mientras en El Salvador o Nicaragua las limitaciones de los medios tienden a reflejarse en tiempos de campaña electoral o ante situaciones límite de sus relaciones con el Estado o los grandes grupos económicos privados, en Honduras la mayoría de los medios actúan de forma permanente como un instrumento de grupos de presión, con notables pero escasas excepciones. Como resultado de este sistema, el grado de autonomía en las redacciones hondureñas es mucho más reducido, así como es más pronunciada la influencia gubernamental y la tendencia a la corrupción de la prensa”.

7. Las instancias del lenguaje más recurrentes al momento de cubrir el tema político son las metáforas y las narrativas. La razón es fácil de adivinar: la política es inasible, abstracta, y por ende es necesario buscar mecanismos para que la población consiga comprender cómo funciona. En ese sentido, las metáforas son instancias del lenguaje primordiales en nuestro proceso de comprensión; el problema al utilizar metáforas en política radica en qué tipos de constructos sociales se comunican. Una metáfora puede sonar atractiva, sugerente, pero el periodista no alcanza a ver hasta dónde su elección influye en el imaginario o en la representación social que la población se hace, por ejemplo, de un actor político. Ahora bien, el problema con las narrativas no es esa capacidad para dotar de “color” o vistosidad a las historias, sino que frente a una historia se espera encontrar una construcción verosímil o creíble de los personajes, que vaya más allá de la

visión maniquea de “los malos” y “los buenos”. Las narrativas, al igual que las metáforas, también contribuyen a representar unidimensionalmente a los diversos actores sociales.

8. No hay duda de que el otro tiene derecho a ser un contrario. La dualidad nosotros/ellos, izquierda/derecha o derecha/derecha no es un problema por sí misma. Como bien plantea Mouffe (2003), “un adversario es un enemigo, pero un enemigo legítimo, un enemigo con el que tenemos una base común porque compartimos una adhesión a los principios ético-políticos de la democracia liberal: la libertad y la igualdad. Pero estamos en desacuerdo a lo que se refiere al significado y a la puesta en práctica de esos principios, y este desacuerdo no es un desacuerdo que pueda resolverse mediante la deliberación y el debate racional”.

9. En El Salvador, la cobertura mediática sobre la política se caracteriza por el desprestigio. Recurrentemente en La Prensa Gráfica se encuentran notas o “investigaciones” que sacan a la luz el escándalo de alguno de los líderes de la izquierda y se refuerza la visión antagonista. En cambio en el Co Latino, de tendencia izquierdista, la proyección del partido de izquierda es más positiva. El Salvador es el único país en el que se encontró más de 100 notas relacionadas con política en La Prensa Gráfica, periódico con tendencia de derecha. El Salvador es el país en donde mejor se aprecia la tendencia ideológica de los dos medios impresos analizados.

10. Pese a que el análisis de Nicaragua se ve influido en gran medida por las elecciones presidenciales y legislativas de ese país (efectuadas el 5 de noviembre), se aprecia una tendencia similar a la de El Salvador. La Prensa parece más interesada en la disputa por la segunda fuerza política del país, en observar con lupa las declaraciones de Ortega y de funcionarios afines al FSLN y en separar a la ALN del PLC y del FSLN, a quienes se empeña en asociar. El periódico con tendencia derechista intenta generar temor, y el de tendencia de izquierda, esperanza, cifrada en un cambio del gobierno de derecha (del PLC) a un gobierno liderado de izquierda, liderado por el FSLN. Visiones de mundo que sin duda responden a lo que los lectores de esos diarios esperan recibir. Visiones de mundo que dejan entrever qué se dice de los partidos políticos de este país. En El Nuevo Diario se aprecia con claridad su tendencia y favoritismo hacia la izquierda, pero, a diferencia de los periódicos de El Salvador, no exagera demasiado el antagonismo entre los partidos que se reconocen como opuestos.

11. En Costa Rica, el lenguaje utilizado por el periódico La Nación para hablar del Congreso es un lenguaje claro y sumamente explicativo. A medida que se profundizaba en el análisis se veía el detalle y la laboriosidad explicativa de los procesos que acaecían en la vida legislativa. El medio, a través de la utilización de títulos y subtítulos, presenta una argumentación sumamente lógica y sin saltos argumentativos. Sólo en contadas ocasiones se utilizó en La Nación el lenguaje metafórico para darle color a la nota o para explicar el hecho de una forma más clara. En la mayoría de los casos, los argumentos apelaban a la razón del lector y no a su emoción. En cambio, podríamos decir que a partir de la cobertura del mismo tema, el periódico La República polarizó el discurso de los dos partidos mayoritarios costarricenses. El discurso se trabaja de tal modo que plantea el juego calculador de la derecha, por un lado; y los intentos casi heroicos, es más, mesiánicos, por parte de la oposición, así como de otros movimientos populares.

12. En Guatemala no hay *fidelidad*, ni en Prensa Libre ni en El Periódico, a ningún partido político. No existe esa contraposición antagonista entre dos partidos como en El Salvador, Costa Rica (con sus respectivos matices) o Nicaragua. Tampoco se centra en la figura del presidente, como sucede en Honduras. No. Lo de Guatemala es diversidad, búsqueda, experimentación. La GANA es el partido actualmente en el poder y de allí las abundantes menciones. Pero no se contraponen con ningún otro partido sino más bien con su propio accionar. Según parece, Guatemala no se ha casado con ningún

partido político (en El Salvador, ARENA aspira a un quinto mandato presidencial consecutivo) y el espectro político no es tan diáfano. Esa opacidad enmaraña el ambiente partidista y los dos medios impresos analizados así lo reflejan.

13. En Honduras, la figura del presidente está por encima de los partidos políticos. Nuevamente, se ve la tendencia de los medios de sólo cubrir las principales fuerzas políticas. Los partidos pequeños, como ya se dijo, no se incluyen o nada más se mencionan cuando algún punto legislativo se discute en el Congreso. Esa "coincidencia" de que tanto La Prensa y El Heraldó posean notas idénticas sobre viajes del presidente, sobre la convención liberacionista y sobre las disputas al interior de los partidos, no puede pasarse por alto.

V. Bibliografía

- Berger, P. L.; Luckmann, T. (1968). La construcción social de la realidad. Buenos Aires: Amorrortu. 1.ed.
- Calderón Torres, M. (SF). Dos décadas de periodismo hondureño por dentro. Disponible en <http://www.cedoh.hn2.com/MANUEL.HTML>, Consultado el 1 de mayo de 2007.
- Carey, J. (1989). *A cultural approach to communication. Communication as a culture. Essays on media and society*. Boston: Unwin Hyman.
- Chamorro, Carlos F. (Julio 2001). Centroamérica: el turno de los medios en la agenda de la democratización. Disponible en <http://www.envio.org.ni/articulo/1092>. Consultado el 1 de mayo de 2007.
- Foucault, M. (1972) La arqueología del saber. México: Siglo Veintiuno. 2. ed.
- Foucault, M. (1968) Las palabras y las cosas: una arqueología de las ciencias humanas. México: Siglo Veintiuno.
- Guzmán, N. (2004). Las elecciones presidenciales de 2004: un estudio desde la prensa escrita. ECA 667, pp. 421 - 432.
- Mora, M. (2002) La teoría de las representaciones sociales de Serge Moscovici. Disponible en www.bib.uab.es/pub/athenea/15788646n2a8.pdf (11 de octubre de 2005).
- Mouffe, C. (2003). "La paradoja democrática". Editorial Gedisa S. A, primera edición.
- Ritzer. G. (1993) Interaccionismo simbólico: principios básicos. Teoría sociológica clásica. México: McGraw-Hill. Págs. (237-252)
- Schutz, A. & Luckmann, T. (1977) Las estructuras del mundo de la vida. Buenos Aires: Amorrortu.
- Tablante, L. (2005) Representaciones sociales, medios y representaciones mediáticas. En Revista temas de Comunicación no. 12. Caracas, Venezuela: Escuela Técnica Popular Don Bosco (pp. 119-167).
- Vasilachis de Gialdino, I. (1998) Discurso político y prensa escrita. Barcelona: Gedisa.